9e Rencontre FLE Barcelone

DYNAMIQUES DE CLASSE ET COMPÉTENCES POUR UN COURS RÉUSSI

28 et 29 novembre 2014

difusión

www.difusion.com

maison des langues

www.emdl.fr/fle

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

INSTITUT FRANÇAIS
BARCELONA

www.rencontre-fle.com

9-e Rencontre FLE

ÉDITIONS maison des langues

9e Rencontre FLE Barcelone

DYNAMIQUES DE CLASSE ET COMPÉTENCES POUR UN COURS RÉUSSI

CETTE ACTIVITÉ DE FORMATION EST RECONNUE PAR LA DIRECCIÓ GENERAL DE L'EDUCACIÓ SECUNDÀRIA OBLIGATÒRIA I BATXILLERAT DEL DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT DE CATALUNYA SELON LE DÉCRET DU 26 SEPTEMBRE 2014.

Barcelone, 28 et 29 novembre 2014

Cette année, pour cette 9e édition de la Rencontre FLE, nous nous retrouvons pour échanger et partager autour de la thématique « Dynamiques de classe et compétences pour un cours réussi ». Pendant ces deux jours, vous aurez l'occasion de suivre 2 conférences et d'assister à 3 des 12 ateliers animés par de grands noms du FLE. Les 2 sessions espaces partenaires seront l'occasion de rencontrer les partenaires de cette 9e Rencontre, professionnels reconnus dans le monde de la formation et du développement d'outils pédagogiques FLE.

Ce dossier, que nous vous invitons à consulter dès maintenant, contient :

- Les descriptifs et les documents de travail des conférences, ateliers et espaces partenaires
- Un rappel des horaires et des salles de cette Rencontre
- Des informations pratiques (conseils pour se restaurer, indications pour la visite guidée de Barcelone, etc.)

Tout au long de ces deux jours, nous vous proposons également des moments de convivialité (pauses petit-déjeuner, cocktail, verre de l'amitié, etc.) pour échanger vos impressions et expériences avec vos collègues. Le vendredi soir, la compagnie Bagamoyo vous plongera dans ce monde surprenant et amusant qu'est « le français par le mime » : une expérience unique à ne pas rater !

Une chose est sûre : vous repartirez avec des réflexions et des idées plein la tête pour vos cours, des souvenirs des nombreuses rencontres que vous ferez et peut-être même avec l'un des nombreux lots à gagner, mis en jeux par nos partenaires (liseuse numérique, stage pédagogique, entrée gratuite pour le Futuroscope, etc.). Ne manquez pas le tirage au sort qui aura lieu le samedi après la 2e Conférence !

Toute l'équipe des Éditions Maison des langues sera à votre écoute pendant ces 2 journées pour vous accueillir dans les ateliers, sur notre table d'exposition et de vente de nos ouvrages papiers et numériques. N'hésitez pas à nous demander des informations complémentaires sur notre fonds et venez découvrir en avant-première nos nouveautés 2015 !

En 2015, nous fêterons les 10 ans de la Rencontre FLE Barcelone alors, cette année plus que jamais, nous comptons sur votre contribution. Votre avis nous est indispensable ! Faites-nous savoir quelles sont vos attentes, vos idées et vos remarques par le biais du questionnaire de satisfaction que vous nous remettrez à la fin de l'évènement.

Il ne nous reste plus qu'à vous souhaiter, à toutes et à tous, une excellente Rencontre FLE Barcelone 2014 !

L'équipe de Difusión – Éditions Maison des Langues

difusión

www.difusion.com

Éditions maison des langues

www.emdl.fr/fle

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

INSTITUT FRANÇAIS
BARCELONA

La 9e Rencontre FLE est organisée par Difusión, Éditions Maison des Langues (EMDL) et l'Institut Français de Barcelone
Coordination pédagogique : Katia Coppola. Coordination technique : Séverine Battais.

9e Rencontre FLE Barcelone

INFORMATIONS PRATIQUES

LE **DOSSIER** : VOTRE DOCUMENT DE RÉFÉRENCE PENDANT LA RENCONTRE

Il vous permettra de suivre au mieux les conférences, ateliers et espaces partenaires.

VOTRE **BADGE** : N'OUBLIEZ PAS DE LE PORTER PENDANT TOUTE LA DURÉE DE LA RENCONTRE

Il vous permettra d'accéder aux conférences, ateliers et espaces partenaires pendant les 2 jours.
Il vous indique les ateliers (codes et salles) auxquels vous avez choisi d'assister.

VOTRE **FEUILLE DE PRÉSENCE** : VEILLEZ À LA FAIRE TAMPONNER À CHAQUE SESSION

Elle nous permettra de comptabiliser le nombre d'heures de formation suivies et ainsi, de vous délivrer votre certificat à la fin de la formation. Un membre de l'organisation tamponnera cette feuille de présence (à l'endroit prévu) à chaque conférence, atelier, espace partenaire et aussi pour l'activité culturelle.

Chaque participant repartira avec un certificat quel que soit le nombre d'heures de formation auxquelles il aura assisté. Attention : pour les personnes résidant en Espagne, il faut un minimum de 7 tampons pour que ce certificat soit reconnu à des examens officiels.

LE **QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION** : PENSEZ À LE REMPLIR POUR OBTENIR VOTRE CERTIFICAT

Nous vous demandons de bien vouloir remplir ce questionnaire car il nous permettra de connaître vos impressions sur ces 2 journées ainsi que de receuillir vos idées et attentes pour les prochaines Rencontre FLE Barcelone. Votre **certificat** vous sera remis en échange du **questionnaire de satisfaction** le samedi entre 16h30 et 17h30, dans le Hall de l'Institut Français.

LES **ATELIERS** : SUIVEZ LES INDICATIONS DE VOTRE BADGE

Les codes et salles correspondant aux **ateliers** que vous avez choisi de suivre sont indiqués sur votre badge. Pour faciliter l'organisation, merci de respecter les horaires et les salles qui y sont indiqués.

LES **ESPACES PARTENAIRES** : PRÉSENTEZ-VOUS DIRECTEMENT À L'ESPACE DE VOTRE CHOIX

Nous n'avons pas fait de pré-inscription pour les **espaces partenaires**. Vous devrez vous présenter devant la salle de l'espace qui vous intéresse.

Attention : les portes se fermeront une fois le nombre maximum de participants atteint.

LES **MOMENTS DE CONVIVIALITÉ** ET **L'ANIMATION CULTURELLE** : POUR ALLIER L'UTILE À L'AGRÉABLE

Le vendredi nous vous proposerons une **pause petit-déjeuner** entre 11h00 et 11h30, dans le Hall.
De 19h00 à 20h00, vous pourrez assister au **spectacle de mime « Les petits papiers »** de la compagnie Bagamoyo, dans la Salle de conférence (retrouvez plus d'information sur l'animation culturelle p.88).
Nous terminerons cette première journée par un **cocktail** (dans le Hall de l'Institut) durant lequel vous pourrez également participer à une session photo devant le *photocall* de la Rencontre FLE Barcelone 2014.

Le samedi, vous pourrez partager un moment convivial autour d'une **pause petit-déjeuner** de 11h30 à 12h00, dans le Hall. Nous finirons ces 2 journées tous ensemble autour d'un verre de l'amitié qui aura lieu à partir de 16h30, dans le Hall de l'Institut Français.

LE **TIRAGE AU SORT** : TENTEZ VOTRE CHANCE !

Le tirage au sort, avec de nombreux prix mis en jeu, aura lieu le samedi de 16h15 à 16h30 dans la Salle de conférence. Retrouvez le détail des lots p.89.

Attention : les différents prix ne seront remis qu'aux gagnants présents.

DROIT À L'IMAGE : **REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE**

Vous serez photographié dans le cadre du reportage photographique réalisé pendant la durée de la Rencontre FLE Barcelone 2014. Ce reportage sera utilisé à des fins éditoriales et promotionnelles. Conformément à la législation en vigueur, toute personne le souhaitant pourra avoir accès à ce reportage. Toute personne ne désirant pas être photographiée pourra le faire savoir aux organisateurs.

NOS **NOUVEAUTÉS** : PROFITEZ DE NOS OFFRES SPÉCIALES !

Pendant ces 2 journées, vous aurez la possibilité d'acquérir les ouvrages de notre fonds de FLE à un prix « spécial Rencontre ». Retrouvez la table des ventes dans le Hall de l'Institut Français où il y aura également le **coin infos « offre numérique »**. Découvrez nos packs Rencontre p. 92 de ce dossier.

LA **VISITE GUIDÉE** DE BARCELONE : PENSEZ À VOUS INSCRIRE !

Découvrez le programme de la visite guidée p.90 de ce dossier.

Vous êtes déjà inscrit/e à la visite guidée de Barcelone : allez sur le stand des Classes du patrimoine (dans le Hall de l'Institut) et nous mettrons une gommette sur votre badge qui vous permettra de suivre la visite du samedi.

Vous souhaitez vous inscrire : ne tardez pas ! **Vous pouvez vous inscrire sur place mais seulement jusqu'à aujourd'hui (vendredi 28 novembre), 15h00**. Allez sur le stand des Classes du patrimoine (dans le Hall de l'Institut) et formalisez votre inscription.

UNE QUESTION ? Pour toute demande d'information, vous pourrez vous adresser au personnel de la Rencontre. Nous porterons un badge rouge et noir et serons heureux de répondre à vos questions.

ET SURTOUT : FORMEZ-VOUS ET AMUSEZ-VOUS !

Bonne Rencontre FLE Barcelone 2014 de la part de toute l'équipe !

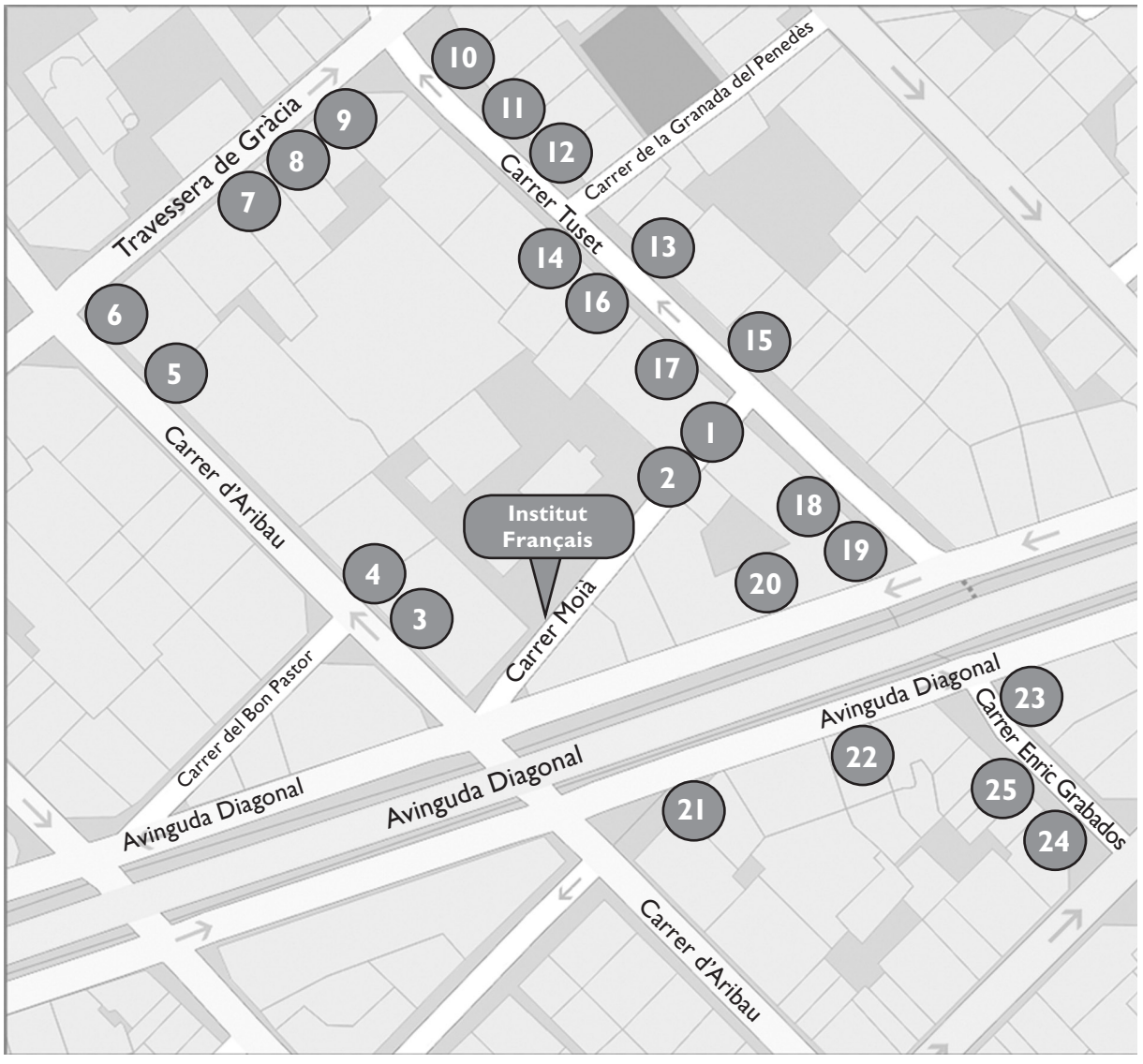
OÙ MANGER PENDANT LA RENCONTRE ?

	NOM	TYPE DE REPAS	PRIX MOYEN	OUVERTURE VENDREDI	OUVERTURE SAMEDI	ADRESSE
1	La Lluna Bistro	Platos combinados*, sandwichs, tapas*	7-17€	oui	oui	1, rue Moià
2	Bar Miranda	Tapas*	10€	oui	oui	13, rue Moià
3	Bar Bono	Sandwichs	4,90€	oui		212, rue Aribau
4	Panaderia el Fornet	Sandwichs, salades	7€	oui	oui	222, rue Aribau
5	Supermercado Mercadona	Supermarché		oui	oui	240, rue Aribau
6	100 Montaditos	Sandwichs, salades, tapas*	5-10€	oui	oui	Intersection entre Travessera de Gràcia et rue Aribau
7	K'wai K'wai	Cuisine asiatique	10-15€	oui	oui	60, Travessera de Gràcia
8	Bopan	Quiches, salades Menu (midi)	13,25€	oui	oui	64, Travessera de Gràcia
9	Frankfurt parrena	Platos combinados*, Sandwichs, salades	7-9€	oui	oui	66, Travessera de Gràcia
10	Zebra	Viandes, poissons, salades Menu (vendredi midi)	15-25€	oui	oui	36, rue Tuset
11	Anahuac	Menu (vendredi midi)	12€	oui	non	32, rue Tuset
12	Bar Tomato	Sandwichs, viandes, tapas* Menu (vendredi midi)	12,90€	oui	oui	30, rue Tuset
13	Ajoblanco	Menu à 20€	15-25€	oui	oui	20, rue Tuset
14	La Reposada	Sandwichs	4€	oui	oui	19, rue Tuset
15	Panaderia MacxiPa	Sandwichs, mini-pizzas (à emporter)	3-5€	oui	oui	16-18, rue Tuset
16	Restaurant Tiberic	Menu (midi)	13,90€	oui	oui	15, rue Tuset
17	Jaleo	Menu (midi)	12,80€	oui	non (midi) oui (soir)	5, rue Tuset
18	Nostrum	Plats à réchauffer (réductions grâce à l'application gratuite)	7-12€	oui	non	1, rue Tuset
19	Bar Cerveceria José Luís	Viandes, poissons, sandwichs, salades, tapas*	20-30€	oui	oui	Intersection entre rue Tuset et avenue Diagonal
20	Restaurant Enrique Tomàs	Salades et formules sandwichs - 5€ (midi) Spécialité jambon	5-8€	oui	oui	520, avenue Diagonal
21	Trattoria La Tagliatella	Pizzas, pâtes	15-20€	oui	oui	431, avenue Diagonal
22	Dango Barcelona	Cuisine méditerranéo-japonèse	10-12€	oui	oui	423, avenue Diagonal
23	Boulangerie Granier	Sandwichs, tartes	4-7€	oui	oui	126, rue Enric Granados
24	Cup and Cake	Formules sandwichs 5-7€ (vendredi) Brunch 8,50€ (samedi)	5-9€	oui	oui	145, rue Enric Granados
25	Restaurant Bardot	Menus variés	10-20€	oui	oui	147, rue Enric Granados

* Tapas : Les « tapas » sont des assortiments de petits plats, tartines ou simplement de tranches de jambon, de fromage, etc.

* Platos combinados : Un « plato combinado » est un plat complet composé de viande, de poisson ou de petites fritures (beignets de morue, de calamars ou de crevettes, empanadillas, croquettes, etc.) accompagné de salade et/ou frites, d'oeuf sur le plat, de saucisses, etc.

OÙ MANGER PENDANT LA RENCONTRE ?



9e Rencontre FLE Barcelone

Vendredi 28 novembre

08h30 - 09h30 : Accueil - Remise du dossier

Hall d'entrée

09h30 - 09h45 : Discours d'inauguration

Salle de conférence

09h45 - 11h00 : C1

Salle de conférence

11h00 - 11h30 : Pause café offerte

Hall d'entrée

11h30 - 13h30 : Ateliers

A3	A4	A5	A6	A7	A9	A10	A12
Salle 206	Salle 302	Téléthèque 1 1er étage	Salle 208	Salle 304	Salle de conférence	Salle 204	Téléthèque 2 2e étage

13h30 - 15h30 : Déjeuner libre

15h30 - 16h30 : Espaces partenaires

E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	E8
Salle 206	Téléthèque 1 1er étage	Téléthèque 2 2e étage	Salle 305	Salle 302	Salle 208	Salle 204	Salle 105

16h45 - 18h45 : Ateliers

A1	A2	A3	A4	A7	A8	A9	A11
Salle 105	Téléthèque 1 1er étage	Salle 206	Salle 302	Salle 304	Téléthèque 2 2e étage	Salle de conférence	Salle 204

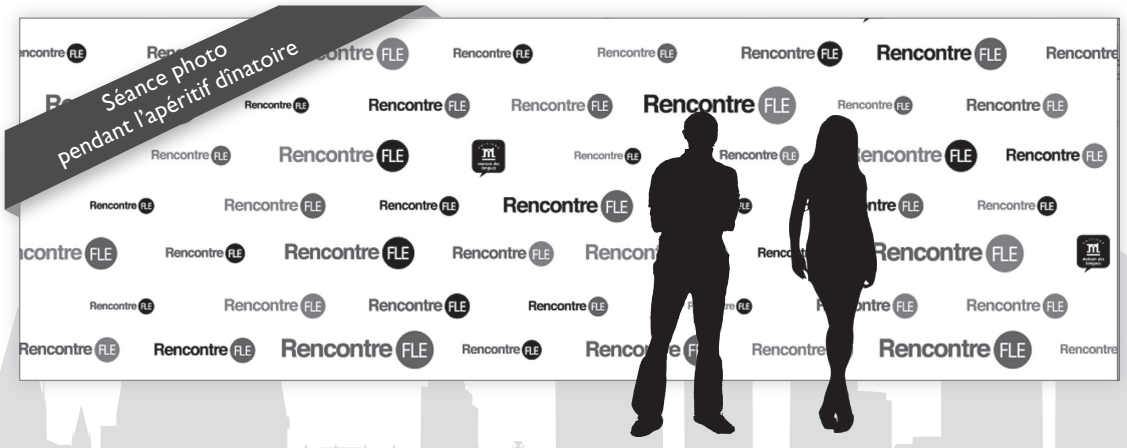
19h00 - 20h00 : *Les petits papiers*
spectacle de la compagnie Bagamoyo

Salle de conférence

20h00 : Apéritif dînatoire offert et séance photo

Hall d'entrée

* Le premier chiffre du numéro de la salle indique l'étage où elle se trouve, par exemple : la salle 204 est au 2e étage.



Vendredi 28 novembre

Conférence

La conférence est ouverte à tous les participants.

C1	DONNER DU CORPS ET DE LA VOIX À SON COURS Marion Tellier

Ateliers

Vous allez assister à l'atelier que vous avez sélectionné pour chacune des 2 sessions d'ateliers.

A1	QUAND LE WEB 2.0 ENCOURAGE LE TRAVAIL COLLABORATIF ET LA PRODUCTION ORALE Fatiha Chahi
A2	FAIRE CORPS AVEC SA VOIX, FAIRE COURS AVEC SON CORPS Marion Tellier
A3	APPRENDRE C'EST AMUSANT ! DES TECHNIQUES VARIÉES ET MOTIVANTES POUR DYNAMISER LES COURS POUR ENFANTS Gwendoline Le Ray
A4	APPRENDRE EN CLASSE DE FLE... UNE AVENTURE QUOTIDIENNE ! Ana Carrión Nos
A5	RECHERCHER, SÉLECTIONNER, RÉCUPÉRER ET EXPLOITER DES RESSOURCES MULTIMÉDIAS EN LIGNE Emmanuel Zimmert
A6	LES OUTILS DU THÉÂTRE DANS LA CLASSE DE FLE Patrick de Bouter
A7	LE FRANÇAIS PAR LE MIME Cyril Gourmelen et Fabrice Eveno
A8	LA CARTE HEURISTIQUE CONCRÈTEMENT À QUOI ÇA PEUT SERVIR EN CLASSE ? Marion Charreau
A9	GRAMMAIRE, MÊME PAS PEUR ! Olivier Décriaud
A10	DIDACTISATION DES MÉDIAS ÉCRITS EN CLASSE DE FLE Florence Teste
A11	LA MOTIVATION, C'EST QUOI, C'EST COMMENT ? Richard Cooper
A12	CONSTRUIRE UN PARCOURS ACTIONNEL EN FOS (FRANÇAIS SUR OBJECTIF SPÉCIFIQUE) Alexandre Holle

Espaces partenaires

Pendant cette session pratique, vous pouvez choisir d'assister à un des espaces qui vous sont proposés.

E1	LE CAREL : L'APPRENANT AU CŒUR D'UNE PÉDAGOGIE INNOVANTE ! Laurence Armand et Christian Gaujac
E2	VIVEZ L'AVENTURE DU FRANÇAIS AU CAVILAM - ALLIANCE FRANÇAISE DE VICHY Emmanuel Zimmert
E3	DES OUTILS POUR APPRENDRE ET ENSEIGNER LE FRANÇAIS À DES FINS PROFESSIONNELLES : L'EXPERTISE DU CENTRE DE LANGUE FRANÇAISE DE LA CCIP Alexandre Holle
E4	CMEF : ORGANISER UN SÉJOUR LINGUISTIQUE POUR SA CLASSE EN FRANCE Magali Faggio et Gilles Cappadoro
E5	LE FUTUROSCOPE : APPRENDRE ET DÉCOUVRIR EN S'AMUSANT Montse Balaguer
E6	LE GROUPEMENT FLE : POUR APPRENDRE LE FRANÇAIS EN FRANCE Patrick de Bouter
E7	MAGAZINE LANGUE ET CULTURES FRANÇAISES ET FRANCOPHONES (LCFF) Clarisse Maratchia et Rémi Orzalesi
E8	TERRITOIRES DES LANGUES Marion Charreau

9e Rencontre FLE Barcelone

Samedi 29 novembre

09h30 - 11h30 : Ateliers

A1	A2	A5	A6	A8	A10	A11	A12
Salle 105	Téléthèque 1 1er étage	Salle 204	Salle de conférence	Salle 208	Téléthèque 2 2e étage	Salle 302	Salle 206

11h30 - 12h00 : Pause café offerte

Hall d'entrée

12h00 - 13h00 : Espaces partenaires

E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	E8
Salle 302	Salle 204	Salle 206	Salle 305	Téléthèque 1 1er étage	Salle de conférence	Téléthèque 2 2e étage	Salle 208

13h00 - 15h00 : Déjeuner libre

Hall d'entrée

15h00 - 16h15 : C2

Salle de conférence

16h15 : Tirage au sort

Salle de conférence

16h30 - 17h30 : Remise des certificats et verre de l'amitié

Hall d'entrée

17h00 : Départ de la visite guidée

Hall d'entrée

* Le premier chiffre du numéro de la salle indique l'étage où elle se trouve, par exemple : la salle 204 est au 2e étage.

LIEU DE LA RENCONTRE **INSTITUT FRANÇAIS DE BARCELONE**
C/ Moià, 8 - 08006 Barcelone

Samedi 29 novembre

Conférence

La conférence est ouverte à tous les participants.

C2	L'ENSEIGNEMENT CRÉATIF : MODE D'EMPLOI Richard Cooper

Ateliers

Vous allez assister à l'atelier que vous avez sélectionné pour cette session d'ateliers.

A1	QUAND LE WEB 2.0 ENCOURAGE LE TRAVAIL COLLABORATIF ET LA PRODUCTION ORALE Fatiha Chahi
A2	FAIRE CORPS AVEC SA VOIX, FAIRE COURS AVEC SON CORPS Marion Tellier
A5	RECHERCHER, SÉLECTIONNER, RÉCUPÉRER ET EXPLOITER DES RESSOURCES MULTIMÉDIAS EN LIGNE Emmanuel Zimmert
A6	LES OUTILS DU THÉÂTRE DANS LA CLASSE DE FLE Patrick de Bouter
A8	LA CARTE HEURISTIQUE CONCRÈTEMENT À QUOI ÇA PEUT SERVIR EN CLASSE ? Marion Charreau
A10	DIDACTISATION DES MÉDIAS ÉCRITS EN CLASSE DE FLE Florence Teste
A11	LA MOTIVATION, C'EST QUOI, C'EST COMMENT ? Richard Cooper
A12	CONSTRUIRE UN PARCOURS ACTIONNEL EN FOS (FRANÇAIS SUR OBJECTIF SPÉCIFIQUE) Alexandre Holle

Espaces partenaires

Pendant cette session pratique, vous pouvez choisir d'assister à un des espaces qui vous sont proposés.

E1	LE CAREL : L'APPRENANT AU CŒUR D'UNE PÉDAGOGIE INNOVANTE ! Laurence Armand et Christian Gaujac
E2	VIVEZ L'AVENTURE DU FRANÇAIS AU CAVILAM - ALLIANCE FRANÇAISE DE VICHY Emmanuel Zimmert
E3	DES OUTILS POUR APPRENDRE ET ENSEIGNER LE FRANÇAIS À DES FINS PROFESSIONNELLES : L'EXPERTISE DU CENTRE DE LANGUE FRANÇAISE DE LA CCIP Alexandre Holle
E4	CMEF : ORGANISER UN SÉJOUR LINGUISTIQUE POUR SA CLASSE EN FRANCE Magali Faggio et Gilles Cappadoro
E5	LE FUTUROSCOPE : APPRENDRE ET DÉCOUVRIR EN S'AMUSANT Montse Balaguer
E6	LE GROUPEMENT FLE : POUR APPRENDRE LE FRANÇAIS EN FRANCE Patrick de Bouter
E7	MAGAZINE LANGUE ET CULTURES FRANÇAISES ET FRANCOPHONES (LCFF) Clarisse Maratchia et Rémi Orzalesi
E8	TERRITOIRES DES LANGUES Marion Charreau

Conférences

C1 DONNER DU CORPS ET DE LA VOIX À SON COURS
Marion Tellier 13

C2 L'ENSEIGNEMENT CRÉATIF : MODE D'EMPLOI
Richard Cooper 17

Donner du corps et de la voix à son cours

CI

Marion Tellier

Marion Tellier a obtenu son doctorat de Linguistique à l'Université Paris 7 en 2006. Sa thèse était consacrée à l'impact du geste pédagogique dans l'enseignement-apprentissage des langues aux enfants. Depuis 2007, elle est maître de conférences en didactique des langues à l'Université d'Aix-Marseille et rattachée au Laboratoire Parole et Langage (CNRS) dans lequel elle co-dirige l'équipe Co-construction du sens : Intégration, Interface, Interaction (C3I). Mêlant ses deux domaines de recherche (la didactique des langues et les études de la gestuelle), elle travaille toujours sur le geste pédagogique et notamment sur sa mise en place chez les enseignants novices. Elle étudie également plus généralement la place du geste coverbal dans l'interaction. À l'université, Marion Tellier forme les futurs enseignants de FLE (en licence et en master). Elle a également dispensé de nombreuses formations (notamment via le CIEP) sur le geste dans la classe de langue mais aussi sur la dynamique de groupe et les activités ludiques en classe.

● PRÉSENTATION

Donner du corps et de la voix à son cours, ou tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le corps et la voix de l'enseignant (et même toutes les questions que vous ne vous êtes jamais posées).

Il est aujourd'hui largement admis que l'acte d'enseigner s'apparente à l'acte d'animer. Pour animer un cours (c'est-à-dire le rendre vivant), il convient d'utiliser son corps et sa voix, tout comme le fait le comédien lorsqu'il entre en scène. Si le comédien reçoit une formation pour acquérir des techniques vocale et corporelle, l'enseignant, lui, doit se construire seul et apprendre seul à utiliser ses mains, son regard, son visage, son corps et sa prosodie comme de véritables outils de travail. Tous ces éléments que l'on qualifie parfois de « non verbaux » parlent pourtant aux apprenants. D'un geste, d'un sourire, d'un regard, d'une posture, d'une intonation, l'enseignant de langue fait non seulement passer du sens mais gère également les interactions de la classe. Pour certains professeurs, l'usage du corps et de la voix à des fins didactiques va de soi mais pour beaucoup d'autres, ces précieuses ressources multimodales demeurent sous ou mal exploitées. Dans cette conférence, nous présenterons en quoi le corps et la voix de l'enseignant sont essentiels dans la communication didactique et pourquoi ils méritent davantage d'attention. Nous présenterons également des propositions pour la formation des enseignants.

● PLAN DE LA CONFÉRENCE

I - IL ÉTAIT UNE FOIS UN ENSEIGNANT…

II - QUI A PEUR DU CORPS ET DE LA VOIX ?

III - IL ÉTAIT UNE VOIX…

IV - OH MAÎSTRESSE, COMME TU AS UNE GROSSE VOIX !

V - AINSI FONT FONT FONT… LES GESTES DE L'ENSEIGNANT

VI - OH MAÎTRESSE, COMME TU FAIS DE GRANDS GESTES !

VII - SAVEZ-VOUS GESTUALISER À LA MODE DE CHEZ NOUS ?

VIII - FORME L'ENSEIGNANT ET LE CORPS SUIVRA

CONCLUSION : ET ILS VÉCURENT HEUREUX ET EURENT BEAUCOUP DE FORMATIONS…

● BIBLIOGRAPHIE

- ALLEN L. (1995), *The effects of emblematic gestures on the development and access of mental representations of French expressions.*, The Modern Language Journal, 79(4), pp.521-529
- AUTESSERRE D., CHARPY N., CREVIER-BUCHMAN L., DEJONCKERE P., ÉLUARD F., FRESNEL É., GIOVANNI A., SCHOENTGEN J. et TIMMERMANS B. (2006), *Troubles de voix chez les enseignants,* Paris, INSERM
- BEATTIE G. et SHOVELTON H. (1999), *Do iconic hand gestures really contribute anything to the semantic information conveyed by speech ? An experimental investigation*, Semiotica, 123(1/2), pp.1-30
- BECKERS J. et LEROY C. (2011), *Quand un enseignant débutant se regarde enseigner… Description d'un dispositif mis en place dans le cadre du cours de didactique spéciale en psychologie et en sciences de l'éducation*, Puzzle, 29, pp. 29-37
- BIGOT V. et CADET L. (Eds.), (2011), *Discours d'enseignants sur leur action en classe. Enjeux théoriques et enjeux de formation,* Paris, Riveneuves Éditions
- CALBRIS G. et PORCHER L. (1989), *Geste et communication*, Paris, Didier
- CADET L. et TELLIER M. (2007), *Le geste pédagogique dans la formation des enseignants de langue étrangère : Réflexions à partir d'un corpus de journaux d'apprentissage*, Les cahiers de Théodile, 7, pp. 67-80
- CICUREL F. (2011), *Les interactions dans l'enseignement des langues, Agir professoral et pratiques de classe*, Paris, Éditions Didier
- COLLETTA J.-M. (2005),*Communication non verbale et parole multimodale : quelles implications didactiques ?*, Le Français dans le monde – Recherches et Applications n° spécial, Les interactions en classe de langue, pp. 32-41
- CUSSET Y. (2013), *Se déformer pour mieux se former : d'un certain usage de la pratique du théâtre dans la formation des enseignants*, Le français aujourd'hui, 180, pp. 137-148
- DABÈNE L. (1984), *Pour une taxinomie des opérations métacommunicatives en classe de langue étrangère*, Études de Linguistique Appliquée, 55, pp. 39-46
- FOERSTER C. (1990), *Et le non-verbal ?*, In DABÈNE L., CICUREL F., LAUGA-HAMID M-C. et FOERSTER C. (Eds.), *Variations et rituels en classe de langue*, Paris, Hatier, pp. 72-93
- GUIMBRETIÈRE É. (Ed.), (2000), *Apprendre, enseigner, acquérir : la prosodie au cœur du débat*, Rouen, Publications de l'Université de Rouen, coll. « Dyalang »
- HALL E.T. (1966-1971), *La dimension cachée*, Paris, Éditions du Seuil, Coll. Points
- INSERM (Ed.) (2006), *La voix, ses troubles chez les enseignants*, Paris, Les éditions Inserm
- KENDON A. (2004), *Gesture. Visible action as utterance*, Cambridge, Cambridge University Press
- LAZARATON A. (2004), *Gestures and speech in the vocabulary explanations of one ESL teacher : A microanalytic inquiry*, Language Learning, 54(1), pp. 79-117
- LE HUCHE F. (2012), *Et votre voix, comment va-t-elle? Petit traité de la voix à l'intention de ses usagers... c'est-à-dire de tout un chacun*, Bruxelles, De Boeck-Solal Éditeurs
- MCNEILL D. (1992), *Hand and mind : what gestures reveal about thought*, Chicago, The University of Chicago Press.
- PAQUAY, ALTET M., CHARLIER É. et PERRENOUD Ph. (Eds.), *Former des enseignants professionnels. Quelles stratégies ? Quelles compétences ?*, Bruxelles, De Boeck, coll. Perspectives en Éducation et Formation (3e édition)
- PUJADE-RENAUD C. (1983), *Le corps de l'enseignant dans la classe*, Paris, ESF, (Nouvelle édition de 2005), Paris, L'Harmattan
- RIVIÈRE V. et CADET L. (2011), *Mise en perspective des savoirs professionnels dans des discours de retour d'expérience*. Étude contrastée, Lidil, 43, pp. 41-55
- SIME D. (2008), *Because of her gesture, it's easy to understand. Learners'perception of teachers' gestures in the foreign language class*, In MCCAFFERTY S.G. et STAM G. (Eds.), *Gesture : second language acquisition and classroom research*, New York, Routledge, pp. 259-279

- TELLIER M. et CADET L. (2013), *Dans la peau d'un natif : Etat des lieux sur l'enseignement des gestes culturels*, La Revue Française d'Education Comparée, 9, pp. 111-140
- TELLIER M. et STAM G. (2012), *Stratégies verbales et gestuelles dans l'explication lexicale d'un verbe d'action*, In RIVIÈRE V. (Ed.), *Spécificités et diversité des interactions didactiques*, Paris, Riveneuve éditions, pp. 357-374
- TELLIER M. (2008a), *Dire avec des gestes, Le Français dans le monde*, Recherches et Applications, numéro spécial, Du discours de l'enseignant aux pratiques de l'apprenant en classe de français langue étrangère, seconde et maternelle, 44, pp. 40-50
- TELLIER M. (2008b), *The effect of gestures on second language memorisation by young children*. Gesture, 8(2), pp.219-235
- TELLIER M. (2009), *Usage pédagogique et perception de la multimodalité pour l'accès au sens en langue étrangère,* In BERGERON R., PLESSIS-BELAIRE G. et Lafontaine L.(Eds), *La place des savoirs oraux dans le contexte scolaire d'aujourd'hui*, Québec, Presses de l'Université du Québec, pp. 223-245
- BSIRI L. (2010), *Guide de la voix à l'usage des enseignants*, Paris, Retz
- MALIFAUD M. (2010), *Le corps et la voix de l'enseignant*, UPEC-IUFM,
Ressource vidéo : http://ressources.creteil.iufm.fr/ressources/service-audiovisuel/corps-et-voix

L'enseignement créatif : mode d'emploi

C2

Richard Cooper

Diplomé d'une maîtrise en Relations Internationales de Fletcher School of Law and Diplomacy (Tufts University), Boston, Richard Cooper est formateur, formateur de formateurs, coach et facilitateur depuis plus de 30 ans. Il est aussi médiateur certifié. Richard travaille dans le milieu des affaires, avec des organisations internationales comme l'ONU, ainsi qu'avec des écoles et des universités. Il est facilitateur et formateur sénior pour Harvard Business Publishing et professeur adjoint à Grenoble École de Management pour ses programmes MBA. Il a plus de 25 ans d'expérience dans la formation des formateurs dans le monde entier et est auteur de nombreux ouvrages sur le développement personnel de formateurs. Il a fréquemment été directeur de programmes de formation de formateurs chez Pilgrims en Angleterre. Il a également animé des sessions pour le British Council, l'USIA et pour l'Education Nationale en France. Richard a travaillé *pro bono* pour les organisations caritatives en Inde, au Népal et au Royaume-Uni.

● PRÉSENTATION

Imaginer un enseignement sans imagination, c'est quand même paradoxal. L'enseignant ne peut pas se priver de sa créativité, car celle-ci est un outil essentiel pour faire face à la diversité qui demeure inévitablement dans nos groupes. En effet, il y a, à l'intérieur de chaque groupe de travail, différents degrés de motivation, différentes intelligences et différents styles d'apprentissage, des intérêts variés, des connaissances différentes, des humeurs variées. Il serait inconcevable d'aborder cette diversité sans la créativité, sans souplesse, sans être à l'écoute. La créativité nous sert donc pour mieux entrer en relation avec le groupe, pour mieux le comprendre, et donc mieux gérer le groupe et soi-même.

● PLAN DE LA CONFÉRENCE

Nous allons commencer par clarifier ce concept de créativité. Nous verrons quelles sont les stratégies qui nous permettent de dévélopper notre propre potentiel créatif, et enfin nous verrons, bien sûr, comment on peut l'appliquer dans un contexte de formation. Nous parlerons aussi du lien entre la créativité de l'enseignant et la motivation des apprenants, ainsi que l'importance de la créativité pour stimuler deux éléments clefs de l'apprentissage, à savoir, l'attention et la surprise.

La séance est interactive : le public sera sollicité à participer aux exercises démonstratifs.

● BIBLIOGRAPHIE

- CAIN S. (2013), *Quiet: The Power of Introverts in a World That Can't Stop Talking*
- CSÍKSZENTMIHÁLYI M. (1990), *Flow: The Psychology of Optimal Experience*
- JOHNSON S. (2010), *Where Good Ideas Come From: The Natural History of Innovation*
- KAHNEMAN D. (2010), *Thinking, Fast and Slow*
- LOGAN D., KING J. et FISCHER-WRIGHT H. (2008), *Tribal Leadership: Leveraging Natural Groups to Build a Thriving Organization*
- PUGLIESE C. (2010), *Being Creative: The challenge of change in the classroom*

● SITOGRAPHIE

- ALVAREZ C. (2013), *Pour une refondation de l'école guidée par les enfants*, In TEDxIsèreRiver : http://www.youtube.com/watch?v=nwVgsaNQ-Hw
- JOHNSON, S., www.ted.com/talks/steven_johnson_where_good_ideas_come_from.html
- ROBINSON K., *How schools kill creativity* : http://www.ted.com/talks/ken_robinson_says_schools_kill_creativity

Ateliers

THÉMATIQUE 1 - Dynamiser la classe

A1 QUAND LE WEB 2.0 ENCOURAGE LE TRAVAIL COLLABORATIF ET LA PRODUCTION ORALE
Fatiha Chahi 21

A2 FAIRE CORPS AVEC SA VOIX, FAIRE COURS AVEC SON CORPS
Marion Tellier 23

A3 APPRENDRE C'EST AMUSANT ! DES TECHNIQUES VARIÉES ET MOTIVANTES POUR DYNAMISER LES COURS POUR ENFANTS
Gwendoline Le Ray 29

A4 APPRENDRE EN CLASSE DE FLE... UNE AVENTURE QUOTIDIENNE !
Ana Carrión Nos 33

A5 RECHERCHER, SÉLECTIONER, RÉCUPÉRER ET EXPLOITER DES RESSOURCES MULTIMÉDIAS EN LIGNE
Emmanuel Zimmert 37

A6 LES OUTILS DU THÉÂTRE DANS LA CLASSE DE FLE
Patrick de Bouter 39

THÉMATIQUE 2 - Travailler les compétences

A7 LE FRANÇAIS PAR LE MIME
Cyril Gourmelen et Fabrice Eveno 41

A8 LA CARTE HEURISTIQUE CONCRÈTEMENT À QUOI ÇA PEUT SERVIR EN CLASSE ?
Marion Charreau 45

A9 GRAMMAIRE, MÊME PAS PEUR ! LE THÉÂTRE À LA RESCOUSSE DE L'APPRENTISSAGE TRADITIONNEL DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE
Olivier Décriaud 51

A10 DIDACTISATION DES MÉDIAS ÉCRITS EN CLASSE DE FLE
Florence Teste 59

A11 LA MOTIVATION, C'EST QUOI, C'EST COMMENT ?
Richard Cooper 61

A12 CONSTRUIRE UN PARCOURS ACTIONNEL EN FOS (FRANÇAIS SUR OBJECTIF SPÉCIFIQUE)
Alexandre Holle 63

Quand le Web 2.0 encourage le travail collaboratif et la prodution orale

AI

Fatiha Chahi

Fatiha Chahi a commencé par des études d'espagnol, puis s'est spécialisée en FLE en se formant à distance depuis le Bénin, puis en Espagne (La Sorbonne - Université Rouen-Descilac). Passionnée par les nouvelles technologies, elle s'est intéressée aux TICE lors de son parcours universitaire, et en particulier aux plateformes d'apprentissage et au web 2.0 en classe de langue. Enseignante de FLE et de FOS depuis presque 10 ans, elle a longtemps travaillé auprès d'un public universitaire au sein de l'école de langues d'ESADE, à Barcelone, où elle a également participé à la coordination pédagogique. Elle travaille actuellement en tant qu'éditrice et formatrice aux Éditions Maison des Langues.

● PRÉSENTATION

Bien plus qu'un outil, le web 2.0 est aujourd'hui un véritable phénomène de société. On l'utilise dans toutes les sphères, aussi bien dans la vie privée que professionnelle ou publique. L'enseignement-apprentissage des langues étrangères n'échappe pas à la règle et a beaucoup à gagner en l'utilisant. Mais les outils web 2.0 doivent être choisis en fonction de l'objectif de la séquence. Lors de cet atelier, nous allons nous intéresser au travail collaboratif (dans la classe et en dehors de la classe) et à la production orale. Après une courte réflexion sur la présence du web 2.0 dans nos pratiques de classe, nous aborderons des outils spécifiques répondant à deux objectifs : celui de permettre aux apprenants de travailler en groupe et dans l'action pour aboutir à une création commune et celui de favoriser la production orale. Dans un premier temps, nous découvrirons ces outils puis, avec certains d'entre eux, nous travaillerons en groupe sur la création d'activités visant à favoriser la collaboration et/ou la production orale chez nos apprenants. À la fin de cet atelier, un répertoire de ressources web 2.0 vous sera fourni.

● PLAN DE L'ATELIER

I - LE WEB 2.0 EN CLASSE DE FLE : INTRODUCTION

II - PRÉSENTATION DES APPLICATIONS CHOISIES POUR CET ATELIER

III - DÉCOUVERTE ET MISE EN PRATIQUE DE CES OUTILS EN PETITS GROUPES

IV - RÉFLEXION ET CONCEPTION D'ACTIVITÉS À PARTIR DE CES APPLICATIONS (PUBLIC ET NIVEAU AU CHOIX) VISANT LA PRODUCTION ORALE ET LE TRAVAIL COLLABORATIF

V - MISE EN COMMUN COLLECTIVE ET IDÉES D'ACTIVITÉS SUPPLÉMENTAIRES

NB : Un répertoire de ressources web 2.0 sera fourni au cours de l'atelier en format numérique (prévoir une clé USB)

● BIBLIOGRAPHIE

- (2009) *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, onze articles pour mieux comprendre et faire le point*, Barcelone, Ed. Difusión FLE – Éditions Maison des Langues, p. 285
- LANCIEN T. (1998), *Le multimédia*, Paris, Ed. CLE International, coll. Didactique des langues étrangères, p. 127
- LANCIEN T. (2004), *De la vidéo à Internet : 80 activités thématiques*, Paris, Ed. Hachette- Français langue étrangère, p.127
- OLLIVIER C et PUREN L. (2011), *Le web 2.0 en classe de langue - Une réflexion théorique et des activités pour faire le point,* Paris, Éditions Maison des Langues, p. 220
- OLLIVIER C et PUREN L. (dir), (juillet 2013), *Mutations technologiques, nouvelles pratiques sociales et didactique des langues*, In *Recherches et applications – Le Français dans le monde*, n°54, Paris, Ed. Clé International, p.179
- ZOUROU K. (2012), *De l'attrait des médias sociaux pour l'apprentissage des langues – Regard sur l'état de l'art*, Alsic, vol.15, n°1, (In. URL : http://alsic.revues.org/2485)

● SITOGRAPHIE

- Alsic (Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication) : http://alsic.revues.org
- L'article de O'Reilly « Qu'est-ce que le web 2.0 » : http://oreilly.com/web2/archive/what-is-web-20.html
- L'application Brainscape, pour la création de cartes et de questionnaires : https://www.brainscape.com/
- CHAHI F. (2014), L'article EMDL - *La boîte à outil du numérique – L'exemple de Brainscape* : http://www.emdl.fr/fle/articles/detail/la-boite-a-idees-du-numerique-lexemple-de-brainscape/
- L'application Blabberize, pour la production orale : http://blabberize.com/
- Le site Screen.r, pour faire de n'importe quel support une vidéo : https://www.screenr.com/

Faire corps avec sa voix, faire cours avec son corps

A2

Marion Tellier

Marion Tellier a obtenu son doctorat de Linguistique à l'Université Paris 7 en 2006. Sa thèse était consacrée à l'impact du geste pédagogique dans l'enseignement-apprentissage des langues aux enfants. Depuis 2007, elle est maître de conférences en didactique des langues à l'Université d'Aix-Marseille et rattachée au Laboratoire Parole et Langage (CNRS) dans lequel elle co-dirige l'équipe Co-construction du sens : Intégration, Interface, Interaction (C3I). Mêlant ses deux domaines de recherche (la didactique des langues et les études de la gestuelle), elle travaille toujours sur le geste pédagogique et notamment sur sa mise en place chez les enseignants novices. Elle étudie également plus généralement la place du geste coverbal dans l'interaction. À l'université, Marion Tellier forme les futurs enseignants de FLE (en licence et en master). Elle a également dispensé de nombreuses formations (notamment via le CIEP) sur le geste dans la classe de langue mais aussi sur la dynamique de groupe et les activités ludiques en classe.

Marion Tellier a coordonné, avec Lucile Cadet, un ouvrage intitulé *Le Corps et la voix de l'enseignant : théorie et pratique* aux Éditions Maison des Langues.

● PRÉSENTATION

La façon dont on réceptionne un cours et la capacité à y adhérer en tant qu'apprenant, dépendent en grande partie de la façon dont l'enseignant dynamise sa classe. Pour cela, le corps et la voix de l'enseignant s'avèrent être des outils indispensables qu'il convient de savoir manier. Les participants à cet atelier expérimenteront différentes activités pour explorer leurs possibilités prosodiques et nous évoquerons également quelques conseils d'hygiène vocale afin de préserver cette voix, si précieuse à l'enseignant, et pourtant parfois malmenée par trop d'effort vocal. L'atelier permettra aussi d'optimiser son corps pédagogique (gestes, mimiques, postures) et de l'utiliser pour véhiculer du sens. Il sera également question d'apprendre à libérer son corps et à accepter le regard des autres sur celui-ci. Par conséquent, certaines activités impliqueront seulement le corps, d'autres seulement la voix et d'autres activités associeront les deux. L'ambiance sera ludique et détendue !

● PLAN DE L'ATELIER

I - J'AI UN CORPS

Prise de conscience de son corps, positionner son corps dans l'espace, accepter le regard des autres sur soi, regarder les autres, appréhender la peur du ridicule. Quelques activités pour y parvenir :

1. Le pantin

   Monter les mains vers le ciel puis relâcher d'un coup, comme un pantin dont on couperait les fils.

   - S'étirer, réaligner sa colonne vertébrale

2. Les balles de couleurs

   Tout le monde en cercle, l'enseignant lance une balle imaginaire à quelqu'un en annonçant sa couleur « bleu ! », celui qui réceptionne dit la couleur « bleu ! » et lance la balle à quelqu'un d'autre, toujours de la même couleur. On fait circuler dans le cercle plusieurs balles imaginaires de différentes couleurs sans les perdre.

   - S'observer, créer une synergie juste par le regard, coopérer

3. Classement rapide

   Marcher dans la salle puis se regrouper SANS PARLER en fonction des critères annoncés. Par exemple, regroupez-vous par sexe (un groupe homme et un groupe femme), par couleur de cheveux (les blonds, les roux, les bruns, les gris, les chauves, etc.), par couleur des yeux, par couleur de vêtements,

par lunettes/pas de lunettes, etc.

- Se coordonner, se regarder, communiquer sans parole

4. Bonjour, ça va ?

   On forme deux lignes face à face. On évalue bien la distance entre soi et la personne en face. Puis on ferme les yeux. Au signal de l'enseignant, on doit faire un pas en avant et saisir la main du partenaire, la serrer et déclarer « Bonjour, ça va ? ». Attention : on doit garder les yeux fermés !

   - Faire confiance, se coordonner, établir un contact physique, rire ensemble

5. Wakame taiso (exercice de Shintaïdo)

   Par deux, l'un est une algue au fond de la mer, accrochée par les pieds à son rocher. L'algue a les yeux fermés. L'autre est la mer qui, d'une légère pression de la main (sur l'épaule, le dos, etc. du partenaire), impulse un mouvement de vague. L'algue se laisse aller à ces mouvements « marins ».

   - Faire confiance, détendre le corps, se coordonner en binôme

6. L'arche de Noé

   L'enseignant prépare des petits papiers avec des noms d'animaux. Ils doivent tous être en double (prévoir un groupe de 3 si les participants sont en nombre impair). Chaque participant reçoit un papier avec le nom d'un animal et le garde secret. Puis, au signal, il se promène dans la salle en mimant l'animal sans parler et doit retrouver le ou les autres animaux de la même espèce que lui.

   - Créer du sens avec son corps, appréhender la peur du ridicule, rire ensemble

II - J'AI UNE VOIX

Acquérir quelques habitudes de vie pour prendre soin de sa voix, faire quelques exercices d'échauffement vocal, jouer sur les intonations, apprendre à parler fort sans forcer, lier posture et voix. Quelques activités :

1. Hygiène vocale

Il faut savoir que le tabac, les allergies respiratoires et le reflux gastro-œsophagien sont des irritants qui peuvent endommager les cordes vocales.
Il convient également d'éviter au maximum certains comportements tels que les toux d'irritation, les raclements de gorge, l'augmentation de l'intensité sonore et la prise de parole dans un milieu bruyant.
En revanche, on favorisera les comportements suivants : l'hydratation régulière y compris pendant l'activité d'enseignement (ayez toujours une bouteille d'eau à portée de main) et l'économie vocale (essayer de réduire le temps de parole de l'enseignant pour reposer momentanément ses cordes vocales et laisser les apprenants prendre la parole par la même occasion).

Extrait de la Fiche Pratique 1 : Prévention individuelle des troubles de la voix chez l'enseignant
TELLIER M. et CADET L., *Le corps et la voix de l'enseignant: théorie et pratique*, Paris, EMDL, pp. 81-86

1. Aaaaaaaaaaaaaaaaah !

   Massage interne du conduit vocal et libération primaire ! Défoulement assuré !

   - Détente des organes vocaux, savoir parler fort sans forcer

2. Qu'est-ce que tu dis ?

   Deux lignes face à face. Poser des questions à son partenaire qui répond. Essayer de se faire entendre dans le brouhaha.

   - Savoir parler fort sans forcer, observer la posture

3. Bonjour

   Une personne marche tranquillement devant le groupe, elle se pose, inspire et dit « Bonjour, je m'appelle Prénom NOM. Au revoir ! ». Travailler sur la posture, prendre le temps, poser sa voix.

   - Appréhender le regard des autres, travailler la posture et la détente

4. Café/tisane

   Se promener dans la salle, rencontrer quelqu'un et lui dire de manière très dynamique « Café ! », l'autre répond, tout mou « tisane ». Cela doit passer par la voix mais aussi par le corps.

   - Travailler l'intention dans la voix, jouer sur la prosodie

5. Dire une même phrase/un même mot sur des intonations différentes

   Ça va, viens, partons, bonjour…

   - Travailler l'intention dans la voix, jouer sur la prosodie

III - MON CORPS ET MA VOIX : DÉVELOPPER CES OUTILS PÉDAGOGIQUES

Faire passer du sens par le corps, développer l'expression et la créativité corporelles, lier le corps et la voix dans la transmission d'informations et dans l'explication de consignes. Quelques activités :

1. Promenade sous la pluie

   Les participants sont disséminés dans l'espace, ils marchent tranquillement et concentrés. Le professeur raconte la promenade et les participants doivent mimer ce qu'ils ressentent. Exemple : « Vous marchez sous le soleil, il fait beau. Puis il se met à pleuvoir de grosses gouttes et de grosses flaques apparaissent sur le chemin. Puis le soleil se remet à briller et il fait très chaud, excessivement chaud. Si chaud que le goudron colle... »

   - Exprimer des émotions, des sensations sans parole

2. Le virus

   Les participants marchent dans la pièce, l'enseignant annonce qu'il est touché par une maladie dont il décrit le symptôme principal : « la maladie qui fait rire », « la maladie qui faire chanter », etc. L'enseignant touche des participants qui sont alors contaminés et peuvent contaminer les autres.

   - La maladie qui rend immobile
   - La maladie qui fait chanter
   - La maladie qui fait montrer ses dents
   - La maladie qui fait se gratter
   - La maladie qui fait rire

   - Exprimer des émotions, des sensations sans parole, appréhender la peur du ridicule

3. Bouge de là !

   Les participants se promènent dans l'espace en faisant des gestes exagérés. Lorsque l'animateur de l'atelier claque des mains, tous les joueurs doivent se figer. L'animateur les nomme ensuite à tour de rôle et chaque joueur doit alors dire la première phrase qui lui passe par la tête et qui lui est inspirée par son geste.

   - Exprimer avec le geste et la voix, improviser

4. Mise en forme multimodale de contenus et de consignes

   - Apprendre à oraliser un support écrit, mettre en forme vocalement et gestuellement pour optimiser l'attention, la compréhension et la mémorisation des apprenants.

Phase 1 : Exploration du texte

Lisez le texte ci-dessous une fois à voix haute et si possible devant un auditoire (collègues, amis ou famille), vous pouvez également vous filmer ou vous enregistrer si vous êtes seul(e). Cette première lecture ne doit pas comporter d'intention particulière. Observez la réaction de l'auditoire et l'attention qu'il porte à votre lecture ou écoutez votre enregistrement.

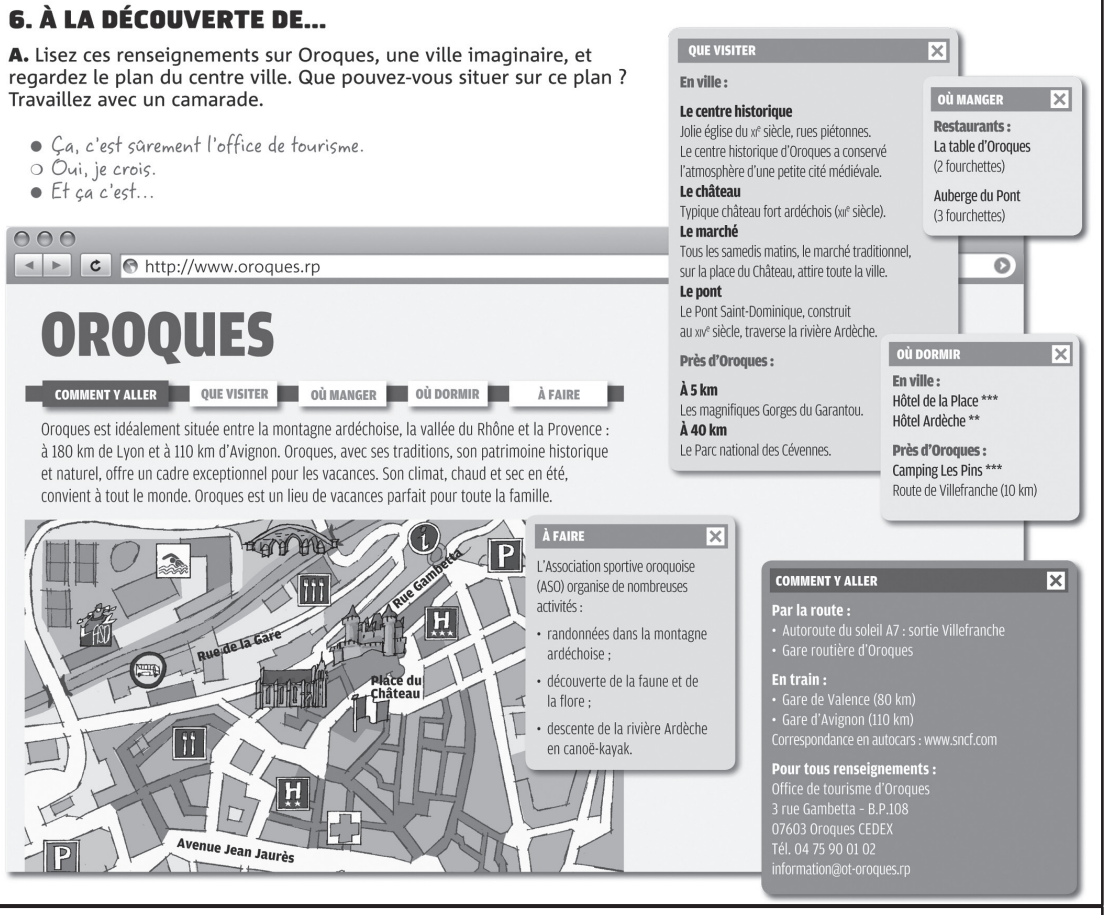
Chaque Français produirait en moyenne 600 kg de déchets par an, cette quantité a doublé en 40 ans.
Voici quelques recommandations à suivre pour limiter ses déchets et préserver la planète.
Tout d'abord, il faut commencer par trier systématiquement ses déchets, ce que seulement 55 % des Français font actuellement de manière régulière. Pensez à séparer le verre, le papier et les emballages. Les piles peuvent être rapportées dans n'importe quel magasin disposant d'un container spécifique ou bien on peut aller à la déchetterie la plus proche. Les vêtements encore en bon état peuvent être déposés dans des bornes prévues à cet effet. Les déchets organiques (épluchures, coquilles d'œufs, etc.) peuvent être compostés. Quant aux médicaments, rapportez-les à la pharmacie afin qu'ils soient incinérés proprement.
Ensuite, il faut savoir que le meilleur déchet est celui que l'on ne produit pas ! Choisissez des produits non emballés comme des viandes ou des fromages à la coupe, des yaourts sans emballage cartonnés ou des céréales ou des pâtes en libre-service. Éradiquez le sac plastique de votre quotidien ! Préférez-lui un panier ou un sac réutilisable voire le bon vieux chariot de grand-mère ! Leurs nouveaux looks rigolos en font des accessoires de mode de premier plan.

Extrait de la Fiche pratique 3 : Explorer son profil didactique
TELLIER M. et CADET L., *Le corps et la voix de l'enseignant: théorie et pratique*, Paris, EMDL, pp. 93-98

6. À LA DÉCOUVERTE DE…

A. Lisez ces renseignements sur Oroques, une ville imaginaire, et regardez le plan du centre ville. Que pouvez-vous situer sur ce plan ? Travaillez avec un camarade.

- Ça, c'est sûrement l'office de tourisme.
- Oui, je crois.
- Et ça c'est…


http://www.oroques.rp
OROQUES
COMMENT Y ALLER
QUE VISITER
OÙ MANGER
OÙ DORMIR
À FAIRE
Oroques est idéalement située entre la montagne ardéchoise, la vallée du Rhône et la Provence : à 180 km de Lyon et à 110 km d'Avignon. Oroques, avec ses traditions, son patrimoine historique et naturel, offre un cadre exceptionnel pour les vacances. Son climat, chaud et sec en été, convient à tout le monde. Oroques est un lieu de vacances parfait pour toute la famille.
Rue de la Gare
Rue Gambetta
Place du Château
Avenue Jean Jaurès
QUE VISITER
En ville :
Le centre historique
Jolie église du XIe siècle, rues piétonnes. Le centre historique d'Oroques a conservé l'atmosphère d'une petite cité médiévale.
Le château
Typique château fort ardéchois (XIIe siècle).
Le marché
Tous les samedis matins, le marché traditionnel, sur la place du Château, attire toute la ville.
Le pont
Le Pont Saint-Dominique, construit au XIVe siècle, traverse la rivière Ardèche.
Près d'Oroques :
À 5 km
Les magnifiques Gorges du Garantou.
À 40 km
Le Parc national des Cévennes.
OÙ MANGER
Restaurants :
La table d'Oroques
(2 fourchettes)
Auberge du Pont
(3 fourchettes)
OÙ DORMIR
En ville :
Hôtel de la Place ***
Hôtel Ardèche **
Près d'Oroques :
Camping Les Pins ***
Route de Villefranche (10 km)
À FAIRE
L'Association sportive oroquoise (ASO) organise de nombreuses activités :
• randonnées dans la montagne ardéchoise ;
• découverte de la faune et de la flore ;
• descente de la rivière Ardèche en canoë-kayak.
COMMENT Y ALLER
Par la route :
• Autoroute du soleil A7 : sortie Villefranche
• Gare routière d'Oroques
En train :
• Gare de Valence (80 km)
• Gare d'Avignon (110 km)
Correspondance en autocars : www.sncf.com
Pour tous renseignements :
Office de tourisme d'Oroques
3 rue Gambetta - B.P.108
07603 Oroques CEDEX
Tél. 04 75 90 01 02
information@ot-oroques.rp

(2010), *Nouveau Rond-Point, pas à pas*, niveau A1, EMDL

8. VACANCES EN GROUPE

A. Vous allez organiser un voyage en groupe. D'abord, indiquez vos préférences dans le tableau. Vous pouvez en ajouter d'autres. Parlez-en entre vous.

Hébergement	Lieu	Intérêts
☐ l'hôtel ☐ le camping ☐ la location meublée ☐ l'auberge de jeunesse ☐ le gîte rural	☐ la plage ☐ la montagne ☐ la campagne ☐ la ville	☐ la nature ☐ les sports ☐ les musées et la culture ☐ la vie nocturne

B. Exprimez vos préférences et écoutez bien ce que chacun dit. Notez le nom des personnes qui ont les mêmes préférences que vous.

- Moi, j'aime la nature et le sport. Alors, je préfère des vacances à la campagne. J'adore faire du camping.

C. Formez des équipes en fonction des préférences, puis choisissez ensemble une destination. Voici quatre destinations possibles ; vous pouvez, si vous préférez, en chercher d'autres sur Internet.

(2010), *Nouveau Rond-Point, pas à pas*, niveau A1, EMDL

10. DANS LE QUARTIER, IL Y A...

A. Associez chacun de ces noms à un produit ou service proposé.

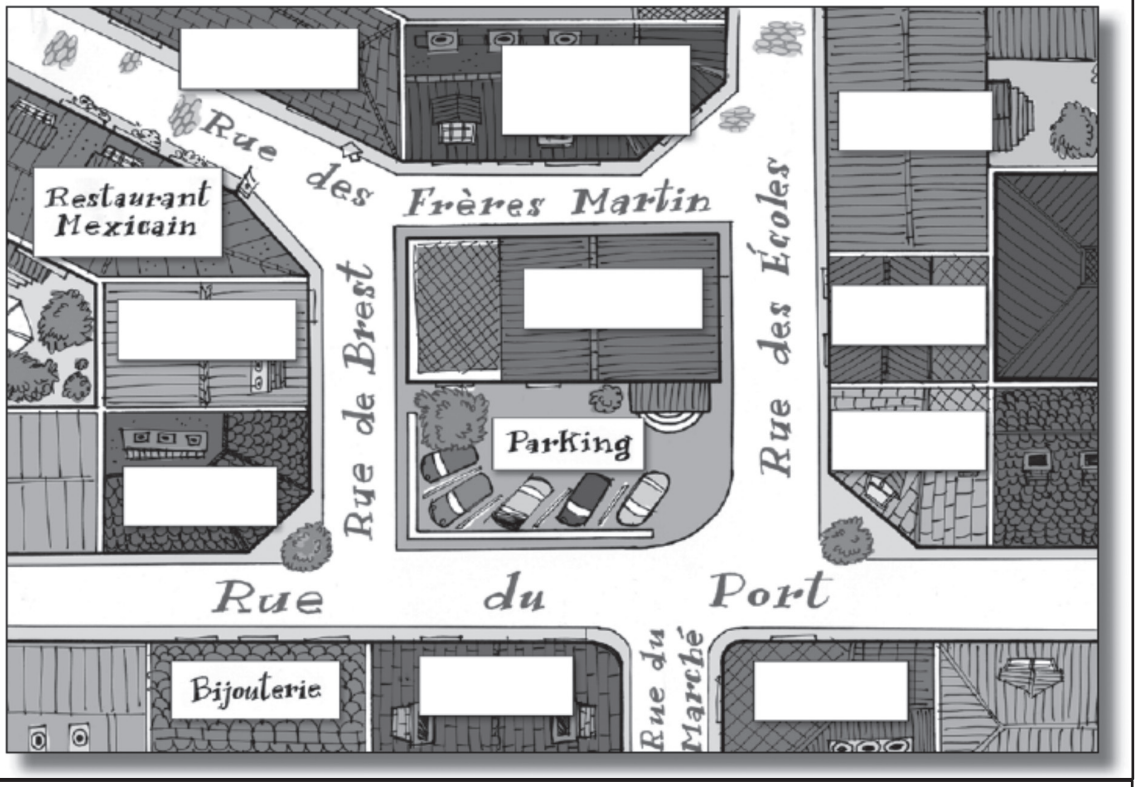
1 acte de naissance
2 argent
3 bijoux
4 cahiers
5 cours
6 lettres
7 livres
8 médicaments
9 menus
10 pain
11 viande

☐ banque
☐ bijouterie
☐ boucherie
☐ boulangerie
☐ librairie
☐ mairie
☐ lycée
☐ pharmacie
☐ papeterie
☐ restaurant
☐ poste

Extrait de : (2009), *Version Originale*, niveau A1, Cahier d'exercices, EMDL

Piste 00

B. Écoutez Patricia faire la description du centre de la ville où elle habite et placez les noms des lieux et des commerces qui manquent.



Extrait de : (2009), *Version Originale*, niveau A1, Cahier d'exercices, EMDL

Apprendre c'est amusant ! Des techniques variées et motivantes pour dynamiser les cours pour enfants

A3

Gwendoline Le Ray

Gwendoline Le Ray est diplômée de l'Université de Rennes. Après une longue expérience comme animatrice pour enfants en centre de loisirs elle a rejoint l'Institut Français de Madrid comme professeur de FLE où elle s'est spécialisée dans les cours pour enfants précoces. Elle est depuis 2012 coordinatrice des cours pour enfants et jeunes adolescents de l'Institut Français de Madrid. Elle est également co-auteure de la méthode pour enfants Zoom, ainsi que du Complément ludique de cette même collection (Éditions Maison des Langues).

● PRÉSENTATION

Quoi de mieux pour mémoriser la règle, le mot, le concept, qu'une bonne dose de rire, d'action ou de compétition ? Jouer fait naître chez les petits et les grands la motivation et l'ambiance qui leur feront oublier qu'ils apprennent.

Conçu pour (re)découvrir une série d'activités ludiques favorisant la mémorisation des concepts étudiés, cet atelier vous permettra de vous constituer une petite batterie de jeux prêts à l'emploi. Pendant l'atelier les participants seront invités à mettre en pratique une série de jeux afin de mieux les comprendre et de se les approprier.

● PLAN DE L'ATELIER

I- PETITS JEUX DE CONNAISSANCES ADAPTÉS AUX ENFANTS

Trois mois après le début du cours on se rend parfois compte que les enfants ne se connaissent pas encore entre eux. Pour éviter cela il est indispensable de les aider dès les premières classes à apprendre à se connaitre et mémoriser avec eux les prénoms de chacun. Nous verrons ensemble deux petits exercices amusants et faciles à mettre en place.

II- MISE EN COMMUN

Nous discuterons ensemble des habitudes de chacun dans sa classe. De nos manières d'appréhender le jeu dans nos classes.

III- PRÉSENTATION DES ACTIVITÉS LUDIQUES

1. Les courses

   - Le duel des animaux

   - Chameau-Chamois

     Deux équipes s'affrontent. L'enseignant raconte une histoire. Quand l'équipe A entend le mot qui lui est imparti, elle court se réfugier dans son camp. L'équipe B essaie de les attraper avant qu'ils n'entrent dans leur camp et vice et versa.

- Le béret

……
……
……
……
……

- Le jeu de la paille

Un jeu de relai où il faut reconnaître un mot et le ramener à son équipe à l'aide d'une paille.

- Dans l'ordre

Jouer à remettre les mots de la chanson dans l'ordre.

2. Jouer avec les sens
   - Le téléphone arabe

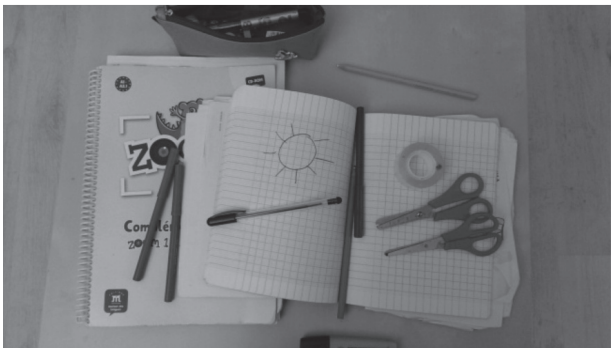
……
……
……
……
……

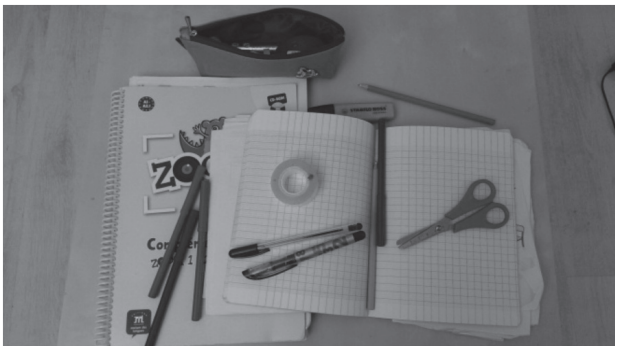
   - Le mémory

……
……
……
……
……

   - Le jeu des 7 erreurs

À l'aide d'un appareil photo les apprenants photographient deux compositions en veillant à modifier certains éléments de la deuxième. L'enseignant les imprime et à la séance suivante leurs camarades devront retrouver les 7 erreurs.





   - Qu'est-ce qui a changé ?

Un apprenant sort de la salle. Quand il rentre les autres devront retrouver ce qui a changé sur lui. Ses chaussures sont à l'envers ? Il n'a plus de ceinture ?…

   - Les jeux de Kim

……
……
……
……
……

   - La dégustation à l'aveugle

Faire entrer dans la classe les différentes saveurs.

- Les tribus urbaines

……
……
……
……
……

3. Les mimes

……
……
……
……
……

4. Les jeux de stratégie et énigmes
   - Le royaume de Padesse-Padezed et le marché de Padipado.

……
……
……
……
……

   - La bataille verbale

   Chaque joueur dessine 6 bateaux dans son tableau.

	avoir	être	faire	aller	manger	finir
je						
tu						
il/elle/on						
nous						
vous						
ils/elles						

5. Jeux de cartes
   - La bataille de carte

……
……
……
……
……

   - Le pouilleux

……
……
……
……
……

- Les cinq continents

L'enseignant dessine au sol les continents. Il va dire une série d'éléments (ex. la tour Eiffel, Le Sahara etc.). Les élèves se déplacent dans le continent qui correspond. Variantes possibles : les couleurs, les commerces, etc.

- La croisière

……
……
……
……
……

● SITOGRAPHIE

- www.bonjourdefrance.com/blog/pratiquer-son-francais-en-ligne/?p=1516
- lewebpedagogique.com/jeulangue/ressources-pour-la-classe-de-fl e/
- http://www.educatout.com/activites/themes/les-jeux-diriges-100.htm
- www.coin-des-animateurs.com

JEUX DE SOCIÉTÉ

- Brin de jasette junior
- Time's up family

Apprendre en classe de FLE... une aventure quotidienne !

A4

Ana Carrión Nos

Licenciée en Philologie hispanique et en Philologie française, respectivement par l'Université Rovira i Virgili de Tarragone et par l'Université de Barcelone, Ana Carrión a suivi également des études de Traduction littéraire à l'Université Autonome de Barcelone. Elle a été professeure d'espagnol pendant les cours d'été à l'Université de Tuzla, en Bosnie-Herzégovine, ainsi qu'assistante de langue espagnole au Lycée Condorcet de Méru, en France. Actuellement, et parallèlement aux collaborations dans le domaine de la correction et la traduction littéraire, elle se consacre depuis dix ans à l'enseignement du FLE dans le secondaire. En ce moment, elle participe également à l'élaboration d'une méthode pour adolescents aux Éditions Maison des Langues.

● PRÉSENTATION

« Comment faire pour motiver les ados pendant mes cours de français ? » Cette question récurrente, tel un *leitmotiv*, vient souvent à l'esprit de tout enseignant de FLE au moment de préparer ses séances. On se sait toujours en quête de la réponse. En attendant, à l'aide d'exemples tirés des cours avec des adolescents de 12 à 17 ans, cet atelier vous propose des outils pour dynamiser vos cours, en rendant la classe plus vivante et créative. Nous verrons quels types d'activités pédagogiques peuvent être mises en pratique pour réussir nos cours au même temps que nous offrons à nos apprenants l'envie de continuer à apprendre.

● PLAN DE L'ATELIER

I - RENCONTRE AVEC LES PARTICIPANTS

II - QUELS SONT NOS LIMITES EN TANT QU'ENSEIGNANTS ?

III - ACTIVITÉS

1. « Le vol du diamant banane » : une histoire un peu noire
2. Une légende tout à fait différente
3. Halloween à Paris

4. Chanter autrement

……
……
……
……
……

5. Chez moi !

……
……
……
……
……

6. Ma famille

……
……
……
……
……

7. Une journée dans ma vie

……
……
……
……
……

8. Passe-moi ta recette !

……
……
……
……
……

9. Jeux de rôle

……
……
……
……
……

IV - « QU'EST-CE QUE J'OSE FAIRE AVEC MES ADOS EN COURS DE FLE ? »

C'est à vous ! Les participants seront amenés à créer des activités amusantes, pour motiver les apprenants, éveiller leur créativité et rendre la classe plus vivante. À cela s'ensuivra une phase d'échanges où l'on partagera ses idées.

● BIBLIOGRAPHIE

- BEAU Dominique (2000), *La boîte à outil du formateur, 100 fiches de pédagogie*, Paris, Ed. d'Organisation
- VIAU Rolland (1997), *La motivation en contexte scolaire*, De Boeck Université, PED
- WEISS F. (2002), *Jouer, communiquer, apprendre*, Hachette

● SITOGRAPHIE

- http://comptines.tv/
- http://focus.tv5monde.com/legendesfrancaises/
- http://lewebpedagogique.com/jeulangue/ressources-pour-la-classe-de-fle/
- http://projets-de-classe-fle.wikispaces.com/recettes+video
- http://www.ac-versailles.fr/public/upload/docs/application/pdf/2013-02/legende_st_georges.pdf
- http://www.bonjourdefrance.com/exercices/contenu/20/fichesPedagogiques/620.html
- http://www.lb.refer.org/fle/cours/cours1_CO/exp_or/dossier_telecharger/Exemples%20de%20sujets%20de%20jeux%20de%20roles%20en%20classe%20de%20FLE.pdf
- http://www.lepointdufle.net/p/activitesdeclasse.htm#.VDwwlfI_uwU
- http://www.mondedespetits.fr/comptine.php
- http://www.montblancmedieval.cat/fr/coneix/llegendes/santjordi
- http://www.paris.fr/
- http://www.quidam.fr/ressources/

Rechercher, sélectionner, récupérer et exploiter des ressources multimédias en ligne

A5

Emmanuel Zimmert

Chef de projets multimédias au CAVILAM – Alliance Française depuis septembre 2012, Emmanuel Zimmert est spécialisé dans la création de sites Web, blogs, réseaux sociaux dédiés et plateformes d'apprentissage à distance. Particulièrement attentif aux évolutions et aux possibilités apportées par les nouvelles technologies dans le domaine éducatif, il anime régulièrement des formations axées sur l'utilisation des TICE en classe de langues. Lors de ses précédentes fonctions en Inde et au Laos, Emmanuel Zimmert a été à l'initiative de plusieurs projets innovants, dont La Salle des Profs, le réseau social des enseignants d'Asie du Sud et il a contribué à la création de nombreuses ressources numériques pour l'apprentissage du français (DVD-ROM interactif, parcours d'apprentissage du français du secrétariat, etc.).

● PRÉSENTATION

Internet est une source intarissable de documents authentiques pour les enseignants : clips, chansons, reportages, images, articles de presse, podcasts, courts métrages… Parmi les milliers de ressources disponibles, lesquelles sont réellement pertinentes pour une utilisation en contexte pédagogique ? Comment les récupérer pour une utilisation hors ligne ? Quelles activités mettre en place dans la classe ?

L'objectif de cet atelier est de répondre à ces différentes questions en fournissant des outils pratiques aux enseignants.

● PLAN DE L'ATELIER

I - RECHERCHER

- La sérendipité du Web
- Moteurs de recherche et critères de recherche avancée
- Des sites de référence pour la vidéo, les documents audio, les images et les photos, la littérature et les nouveaux médias

II - SÉLECTIONNER

- Les critères de sélection d'un document authentique

III - RÉCUPÉRER

- Le navigateur Web Mozilla Firefox et son extension Video DownloadHelper
- Le logiciel de capture d'écran Greenshot
- La question des droits d'auteur

IV - EXPLOITER

Afin de limiter le champ de cette dernière partie, nous allons privilégier l'exploitation pédagogique d'un document audiovisuel.

- Les phases d'exploitation d'une ressource audiovisuelle
- À vous de jouer !

● DOCUMENTS ET SUPPORTS

- Diaporama utilisé lors de l'atelier, regroupant tous les liens et références
  https://www.dropbox.com/s/h3jckf38xchvhqj/Atelier-E_ZIMMERT-Rencontre_FLE.pdf?dl=0
- Publicité Volkswagen The Force
  https://www.youtube.com/watch?v=R55e-uHQna0
- Publicités La Vache Qui Rit
  http://www.culturepub.fr/videos/la-vache-qui-rit-parce-qu-elle-fait-sa-craneuse

● BIBLIOGRAPHIE

- CUQ J.-P. et GRUCA I. (2003), *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Grenoble, PUG
- DELENGAIGNE X. (2014), *Organiser sa veille sur Internet : Au-delà de Google... Outils et astuces pour le professionnel*, Paris, Ed. Eyrolles
- MESGUISH V., et THOMAS A.. (2013), *Net Recherches 2013 : Surveiller le Web et trouver l'information utile*, Paris, Ed. De Boeck
- STERIN A.-L. (2007), *Guide pratique du droit d'auteur : Utiliser en toute légalité textes, photos, films, musiques, Internet et protéger ses créations*, Paris, Ed. Maxima

● ARTICLES CONSULTABLES EN LIGNE

- ASLIM-YETIS V. (2010), *Le Document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE*, Synergies Canada n°2 : http://synergies.lib.uoguelph.ca/article/viewArticle/1173/1763
- DRAGO L. (2009), *Le Web comme corpus : documents authentiques et exploitation en FLE*, Mélanges CRAPEL n°31 : http://www.atilf.fr/IMG/pdf/melanges/14_Drago.pdf
- LAVERGNE V. (2014), *Démystifier le droit d'auteur appliqué aux œuvres numériques en éducation*
  http://www.infobourg.com/2014/01/29/demystifier-le-droit-dauteur-applique-aux-oeuvres-numeriques-en-education/
- LEMEUNIER V., *Élaborer une unité didactique à partir d'un document authentique*
  http://www.francparler-oif.org/pour-lenseignant/les-articles/2645-elaborer-une-unite-didactique-a-partir-dun-document-authentique.html
- LEMEUNIER-QUÉRÉ M, *Créer du matériel didactique : un enjeu et un contrat*
  http://www.francparler-oif.org/pour-lenseignant/les-articles/2643-creer-du-materiel-didactique-un-enjeu-et-un-contrat.html

● SITOGRAPHIE

- Ressources pour la classe du CLEMI : http://www.clemi.org/fr/ressources_pour_la_classe/
- Mallette pédagogique de l'Institut Français du Royaume-Uni : Utiliser les documents authentiques dans la classe de français : http://institut-francais.org.uk/pages/malette_pedagogique/7_classe.htm
- La recherche sur l'Internet : http://info.sio2.be/infobase/13/index.php
- Présentation des licences Creative Commons : http://creativecommons.org/licenses/?lang=fr
- CC Search : la recherche de fichiers Creative Commons : http://search.creativecommons.org/?lang=fr

Les outils du théâtre dans la classe de FLE

A6

Patrick de Bouter

Patrick de Bouter bénéficie d'une double expérience de professeur de FLE et de metteur en scène, ce qui lui a permis de mettre en pratique son savoir-faire en matière théâtrale avec le public particulier des étudiants étrangers. En 1982, il a créé le cours d'expression théâtrale au Collège International de Cannes où il monte des spectacles dont il écrit les textes en fonction du niveau et des problèmes spécifiques de ses étudiants à l'oral. Ses sketches ont été joués dans plus de 40 pays, toujours dans le cadre d'un processus d'enseignement de la langue française. Parallèlement à ce travail donnant lieu à des spectacles, il a créé toute une batterie d'exercices aptes à faciliter, dans le cadre même de la classe, une production orale dynamique (articulation, projection, rythme, intonation, etc.) et axée sur le « français tel qu'on le parle aujourd'hui ». Ce sont ces exercices qu'il présente aux professeurs de FLE lors du stage d'été qu'il organise chaque année au Collège International de Cannes, ainsi que dans les écoles de FLE tant en France qu'à l'étranger dans des modules adaptés à la disponibilité des enseignants. Patrick de Bouter est aussi chargé du cours de théâtre pour les étudiants de l'option journalisme de l'Institut Universitaire de Technologie de Nice Côte d'Azur (Université de Nice Sophia Antipolis).

● PRÉSENTATION

Cet atelier répond au besoin exprimé fréquemment par les professeurs de FLE de trouver de nouveaux outils pouvant leur permettre de faire travailler dans la classe leurs étudiants à l'oral. Le formateur présentera plusieurs exercices faisant partie de la batterie d'exercices originaux inspirés des techniques théâtrales qu'il a créés spécialement pour des étudiants de FLE. Pendant l'atelier, les participants seront invités à mettre en pratique ces exercices afin de se les approprier, après quoi ils pourront les utiliser directement dans leurs classes en activités complémentaires aux activités « traditionnelles ». Il est important de préciser qu'il ne s'agit pas d'une initiation au théâtre, comme peut l'être un atelier théâtre proprement dit, mais bel et bien d'une utilisation de techniques dans le cadre d'un cours de fle, pour faciliter le passage à l'oral.

● PLAN DE L'ATELIER

I - LES SONS

Parler, c'est d'abord un travail respiratoire et musculaire. « Mandibulez ! ».

Distinction de trois « positions de base » de la bouche pour les voyelles : expiration sur les sons. Taper les consonnes : exercices en match. « Et si on jouait avec l'alphabet ? »

II - PRODUCTION/RÉCEPTION/COMPRÉHENSION : « T'AS COMPRIS CE QUE J'T'AI DIT ? »

Parler, c'est se faire comprendre, c'est-à-dire articuler et projeter. Exercices en face à face avec phrases lancées d'un groupe à l'autre. Extension de l'exercice qui doit aussi servir à comprendre des messages tirés de la vie quotidienne et apprendre à fixer des structures courantes.

III - CONSTRUCTION : MINI IMPROVISATIONS. « JE JOUE ET JE PARLE ! »

- En ambulatoire. Duos successifs avec début imposé. Duos successifs avec geste de départ imposé.
- Depuis la table. La balle qui réveille. « Oui, parce que ». « Ça rime avec ton prénom ».

IV - IMPROVISATIONS DIRIGÉES : « JE CONSTRUIS, TU CONSTRUIS, ON INTERPRÈTE »

- Création collective d'un monologue, d'un dialogue
- « Oui et… »

V - LES MINI SKETCHES À JOUER : « MÊME DANS LA CLASSE, JE SUIS SUR SCÈNE »

Présentation de mini-sketches écrits spécialement pour les étudiants.

● BIBLIOGRAPHIE

- DE BOUTER Patrick (2014), *Rencontre… rencontres*, Paris, Presses universitaires de Grenoble

● SITOGRAPHIE

- Art et comédie : http://artcomedie.com/index.php?p=rech&rech=1&tri=ref&auteur=de%20Bouter%20Patrick

Le français par le mime

A7

Cyril Gourmelen et Fabrice Eveno

Cyril Gourmelen et Fabrice Eveno inventent en 2002 cette nouvelle méthode d'apprentissage du français en s'appuyant sur leurs expériences respectives et sur leur volonté commune de proposer à des élèves allophones des jeux pour apprendre le français. Ils animent depuis cette date des ateliers à Nantes auprès d'apprenants, et parcourent l'Europe ainsi que l'Afrique du Nord pour proposer des formations de formateurs dans les Alliances Françaises, dans les Instituts Français et dans les écoles de langues.

● PRÉSENTATION

La démarche du français par le mime vise à proposer des outils pédagogiques directement opérationnels en classe pour faciliter l'entrée dans le processus de communication des apprenants en langue étrangère, en mettant particulièrement l'accent sur les problématiques telles que « susciter la motivation des apprenants », « mettre en place des situations de communication ludiques » ou encore « comment faire communiquer les débutants en langue-cible ». L'idée que nous nous faisons de nos ateliers consiste à pratiquer ensemble ce que nous proposons aux enseignants, puis si le besoin s'en fait ressentir à en discuter le dispositif en fonction des situations de classe réelles. Dès lors, suivant les thèmes que nous aborderons, nous « jouerons » ensemble aux jeux destinés à la classe et ce afin de mieux se rendre compte à la fois des enjeux pédagogiques et des besoins spécifiques des professeurs. Enfin, un temps de restitution et de partages d'expériences est systématiquement mis en place en clôture d'atelier.

● PLAN DE L'ATELIER

I - LES SALUTATIONS DYNAMIQUES

Descriptif du jeu : tous en cercle et se lancer un mot de salutation correspondant à un geste

- Avec le bras droit vers la gauche on dit BONJOUR
- Les deux mains du haut vers le bas, dire STOP et on change de sens
- Avec le bras gauche vers la droite on dit AU REVOIR
- Avec deux doigts autour des yeux, dire SALUT et on passe le tour d'une personne
- On tape dans ses mains et on dit À BIENTÔT et tout le monde change de place sur le cercle
- Avec les mains sur les genoux on dit COUCOU et dans ce cas on change le sens tout en sautant une personne

Ce que je peux en faire (dans ma classe, avec d'autres consignes, d'autres objectifs, etc.) :

……
……
……
……
……

II- ATTRAPE PRÉNOMS

Descriptif du jeu : la moitié du groupe, plus une personne, se met en cercle. Ceux qui restent se placent chacun derrière une personne du premier cercle. Celui du cercle intérieur qui se retrouve seul (sans partenaire derrière lui) appelle par son prénom une personne du cercle intérieur, celle-ci doit courir pour aller se placer derrière elle mais la personne placée derrière celle qui vient d'être appelée doit l'empêcher de partir en la ceinturant.

Ce que je peux en faire (dans ma classe, avec d'autres consignes, d'autres objectifs, etc.) :

……
……
……
……
……

III- L'ALPHABET

Descriptif du jeu Alph' A : les participants se rangent par ordre alphabétique de prénoms dans la salle.

Descriptif du jeu Alph' B : par deux faire avec son corps une lettre de l'alphabet que les autres essaieront de lire. Puis toujours par deux essayer d'écrire un mot en égrenant les lettres.

Descriptif du jeu Alph' C : faire deux équipes. Chaque équipe se met d'accord sur un mot qu'elle va faire deviner à l'autre équipe en interprétant les lettres de ce mot dans l'espace sur une ligne d'écriture mais dans le désordre.

Descriptif du jeu Alph' D : faire deux équipes. Chaque équipe se met d'accord sur une phrase. Chacun est porteur d'un mot. Les participants se placent en ligne (mais pas dans l'ordre de la phrase) et chacun dit oralement son mot, l'autre équipe essaie de retrouver la phrase.

Ce que je peux en faire (dans ma classe, avec d'autres consignes, d'autres objectifs, etc.) :

……
……
……
……
……

IV- LES COULEURS

Descriptif du jeu Coul' A : tous les participants sont en cercle et se lancent une balle en indiquant la couleur de cette balle. Au fur et à mesure que le jeu avance on ajoute de plus en plus de balles de couleur différente.

Descriptif du jeu Coul' B : chacun son tour, on se présente face au groupe en essayant de lui faire deviner une couleur en mimant soit le fruit que l'on mange soit le sol sur lequel on marche.

Descriptif du jeu Coul' C : on délimite dans l'espace un tableau blanc imaginaire. Les participants, chacun leur tour, viennent prendre un pinceau de couleur placé dans un pot de peinture devant la toile pour créer un tableau commun.

Ce que je peux en faire (dans ma classe, avec d'autres consignes, d'autres objectifs, etc.) :

……
……
……
……
……

V- LE RESTAURANT

Descriptif du jeu Rest' A : un meneur mime toutes les actions que l'on peut trouver autour d'un repas au restaurant. Le groupe imite le meneur. Après avoir joué cette scène, on la reprend en y mettant des mots.

Descriptif du jeu Rest' B : deux équipes face à face. Chacun a un numéro. Le meneur appelle un numéro. Les participants concernés se mettent face au meneur qui mime un objet qui a été vu dans le jeu précédent. Le plus rapide à mettre un mot sur l'objet mimé doit, après vérification auprès du meneur retourner dans son équipe sans se faire toucher par le membre de l'autre équipe. Si la réponse du meneur est négative, dans ce cas c'est à celui qui n'a pas parlé de retourner dans son équipe sans se faire toucher.

Ce que je peux en faire (dans ma classe, avec d'autres consignes, d'autres objectifs, etc.) :

……
……
……
……
……

VI- LES MOYENS DE TRANSPORT

Descriptif du jeu Transp' A : les participants doivent faire deviner le moyen de transport juste par le mouvement des yeux.

Descriptif du jeu Transp' B : deux équipes. Dans la première équipe les joueurs ont des étiquettes de trajets (exemple : collège – piscine ; Marseille – Vienne ; etc.) et dans l'autre équipe les joueurs ont des étiquettes de moyen de transport (bus, avion, etc.). Les participants marchent dans l'espace et doivent retrouver leur binôme.

Descriptif du jeu Transp' C : par deux. Les participants se mettent d'accord sur le moyen de transport à faire deviner au groupe par le mime. Une fois le choix fait les deux participants discutent (à propos d'un sujet qui aura pu être tiré au sort avant) tout en faisant les gestes qui correspondent au moyen de transport choisi.

Ce que je peux en faire (dans ma classe, avec d'autres consignes, d'autres objectifs, etc.) :

……
……
……
……
……

VII- LEXIQUE DE LA MAISON

Descriptif du jeu Mais' A : un groupe de participants déménage une pièce de la maison en nommant les objets qu'ils se font passer successivement, les autres doivent trouver très vite de quelle pièce de la maison il s'agit.

Descriptif du jeu Mais' B : en cercle, collectivement on élabore une liste d'objets pouvant être déménagés dans une voiture, dans un camion, sur un vélo, dans une petite remorque, etc.

Descriptif du jeu Mais' C : en groupe, il est trois heures du matin, on doit traverser la maison discrètement.

Ce que je peux en faire (dans ma classe, avec d'autres consignes, d'autres objectifs, etc.) :

……
……
……
……
……

VIII- LA GRAMMAIRE

Descriptif du jeu Gramm' A : tous en ligne. Un participant se lève en annonçant un auxiliaire (être ou avoir). Il va serrer la main d'un autre participant qui devra donner un verbe se conjugant avec cet auxiliaire là. Puis à son tour d'annoncer un auxiliaire et de serrer la main de quelqu'un d'autre.

Descriptif du jeu Gramm' B : une frontière imaginaire sur laquelle les participants se mettent en ligne qui délimite « le pays » de l'auxiliaire être et « le pays » de l'auxiliaire avoir. Le meneur indique un verbe, les participants se placent dans « le pays » qui convient.

Descriptif du jeu Gramm' C : chacun pense à une personne du groupe, ensuite chacun tire un papier sur lequel est indiquée une préposition de lieu. Tout le monde doit ensuite aller se placer dans l'espace en fonction de sa préposition de lieu vis-à-vis de la personne à laquelle elle pensait au début. Une photo finale pourra être réalisée.

Ce que je peux en faire (dans ma classe, avec d'autres consignes, d'autres objectifs, etc.) :

……
……
……
……
……

La carte heuristique concrètement à quoi ça peut servir en classe ?

A8

Marion Charreau

Passionnée de cartographie, de pensée visuelle et de communication, Marion Charreau développe son activité dans plusieurs domaines : la formation au Mind mapping et au dessin en tant qu'outil de communication, la facilitation graphique et le FLE. Elle travaille en France et en Espagne et utilise la carte heuristique (mind map) en cours de langue depuis 2007. Elle anime régulièrement des formations s'adressant à tous les publics ou plus particulièrement aux professeurs de langues. Elle partage des informations sur l'utilisation des cartes en cours de FLE sur le blog : www.territoiresdeslangues.com. Son site officiel est www.mc-maps.com.

● PRÉSENTATION

LA CARTE HEURISTIQUE CONCRÈTEMENT À QUOI ÇA PEUT SERVIR EN CLASSE ?

Cet outil multi-usage est aussi utile à l'élève qu'à l'enseignant. L'apprenant développe ses compétences à l'oral et à l'écrit en toute cohérence, le professeur donne du peps à ses cours en faisant appel à sa créativité.

4 COMPÉTENCES, 1 OUTIL

Lors de l'atelier on verra comment se préparer à la prise de parole et faire un exposé. On apprendra à analyser un document et à en faire la synthèse, on se préparera pour mieux capter les informations d'un document sonore. On verra comment personnaliser et adapter les activités proposées dans les livres à l'aide d'une carte.

EN PLUS…

LA CARTE HEURISTIQUE, À QUOI ÇA PEUT SERVIR POUR SOI ?

Organiser son travail et son quotidien, développer sa créativité, mémoriser facilement, prendre la parole en public, trouver des solutions, piloter un projet, conduire des réunions, prendre des notes, préparer un exposé, prendre des décisions, avoir une vision globale, être plus concentré et attentif, mieux comprendre des situations complexes, structurer ses idées.

Vous avez plein de raisons de participer à l'atelier !

● PLAN DE L'ATELIER

CARTE DES COMPÉTENCES

- Qu'est-ce qu'une carte heuristique : les fondamentaux

ENTRETIEN : COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ORALES

Prendre des notes et échanger des informations : se préparer, être à l'écoute, capter, organiser, comprendre, s'approprier l'information puis la reformuler à sa manière.

SE CONCENTRER ET ÊTRE ATTENTIF

- Faire la différence
- Comprendre un document audio à l'aide d'une carte

COMPRENDRE UN DOCUMENT ÉCRIT ET STRUCTURER SON INTERVENTION

- S'approprier le contenu du texte à l'aide d'une méthode simple
- Construire une synthèse
- Réaliser une présentation orale

● DOCUMENTS SUPPORTS

Un document au choix par personne.

Documents écrits extraits de *Nouveau Rond-Point 2*, Éditions Maison des langues

PLANS B
POUR APPRENDRE UNE LANGUE

Quelle est la meilleure méthode pour apprendre une langue étrangère ? Il y a longtemps que les scientifiques se posent la question et il semble y avoir autant de réponses que de méthodes d'enseignement. Voici quelques exemples de démarches originales.

La suggestopédie

(Georgi Lozanov, Sofia, années 1960) La suggestopédie repose sur deux constatations : 1. on apprend mieux lorsque on est détendu ; 2. on n'utilise que 10% de notre potentiel cérébral. Aussi, cette méthode propose des cours en musique (essentiellement baroque) dans une ambiance silencieuse et confortable : la salle de classe ressemble, en fait, à un salon. Le professeur lit lentement des histoires dans la langue à apprendre et l'étudiant peut en suivre la traduction accompagnée d'explications grammaticales. Il s'agit d'ouvrir l'oreille de l'étudiant et de supprimer tout ce qui peut faire obstacle à son apprentissage : stress, blocages psychologiques...

La TPR

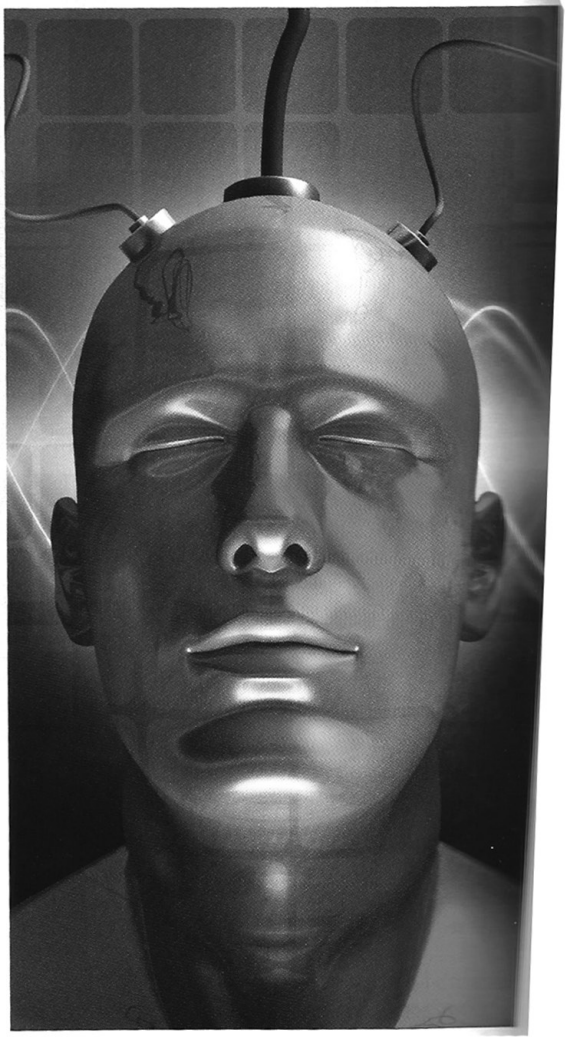
La TPR ou Total Physical Response (James Asher, San José, années 1970) se propose de recréer les phases d'apprentissage de l'enfant. En effet, bien avant de parler, l'enfant réagit à des mots ou des phrases qu'on lui adresse : il sourit, tend la main, tourne la tête... Le cours cherche donc à développer la faculté naturelle de compréhension des élèves, en sollicitant des actions par des phrases ou des mots spécialement choisis par le professeur : donne, prends, ouvre. La place du vocabulaire est primordiale et l'étudiant est amené progressivement à utiliser des mots isolés, puis des combinaisons de mots.

Le Silent Way

(Caleb Gattegno, années 1970) Ici, le silence de l'enseignant est utilisé comme technique pédagogique pour favoriser l'attention, l'autocorrection et surtout l'autonomisation de l'étudiant : celui-ci procède par essais successifs que le professeur confirme ou infirme. Le matériel pédagogique dans cette méthode joue un rôle très important, le professeur ayant essentiellement recours à des techniques visuelles (codes couleurs, tableaux de mots...).

La méthode Tomatis

(Alfred Tomatis, années 1950) C'est, d'après son fondateur, une pédagogie de l'écoute. Persuadé que nous sommes tous capables d'apprendre toutes les langues à n'importe quel âge, à condition de ne pas être perturbés par des facteurs extérieurs, Alfred Tomatis a développé un appareil qu'il a appelé « oreille électronique » qui, associé à l'écoute de la musique de Mozart, aide à retrouver les aptitudes que nous avons perdues après l'enfance.



Les chiffres du bio en France : des disparités territoriales importantes, mais une évolution globale nette

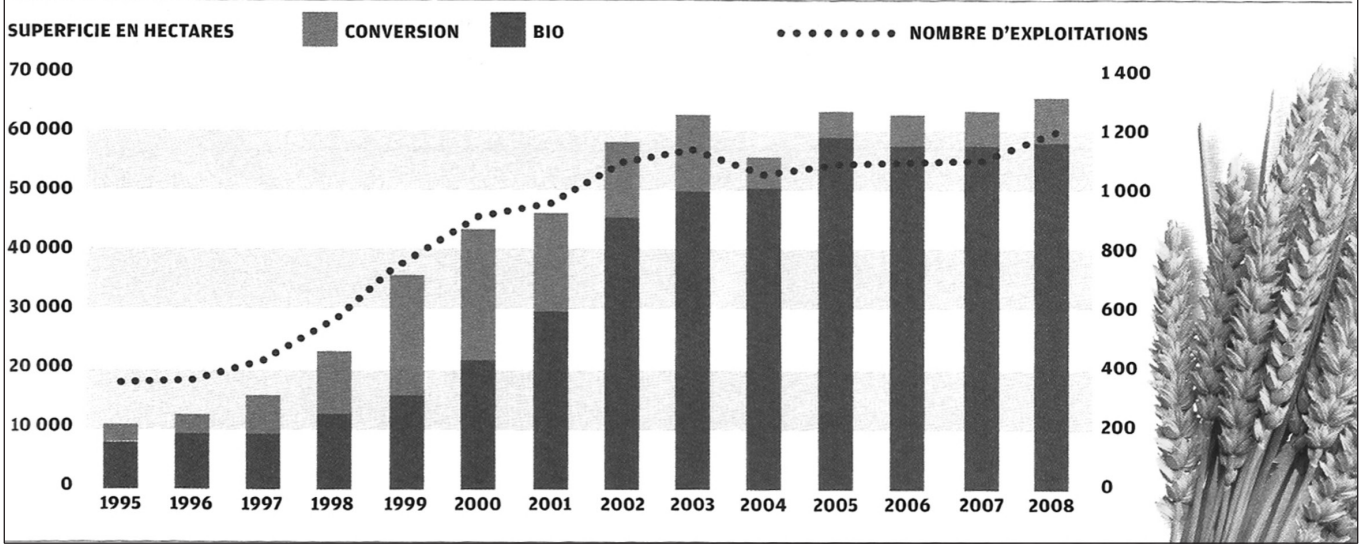
En 2008, la surface totale en production biologique atteint 584 000 hectares en France, progressant ainsi de 5 % par rapport à 2007. Cette surface représente désormais 2,1 % de la surface agricole utilisée (SAU). Cela constitue une reprise, après trois ans de relative stagnation.

La région des Pays de la Loire perd, de peu, sa première place nationale en termes de surface en production biologique (surfaces certifiées et surfaces en conversion) au profit de la région Midi-Pyrénées, dont les surfaces se développent plus rapidement (+ 6,9 % contre + 3,7 % en Pays de la Loire). Dans la région, 65 900 hectares de terres agricoles sont cultivés selon ce mode de production plus respectueux de l'environnement. Cela représente 3,1 % de la SAU. Les disparités territoriales sont importantes avec des taux de SAU en bio qui varient du simple au triple d'un département à l'autre. La Loire-Atlantique se distingue, avec une part de surface en agriculture biologique égale à 5,8 % de la SAU, proche de l'objectif de 6 % fixé par le ministre de l'Agriculture.

[...] Deux facteurs expliquent le nouveau décollage de la production bio. Avant tout, le marché de l'alimentation bio est structurellement en augmentation avec une croissance moyenne annuelle de l'ordre de 10 % par an de 1999 à 2005 tous produits confondus. Depuis 2006, la croissance de la consommation s'accélère et la progression culmine à 25 % en 2008 par rapport à 2007. Le marché de la restauration collective est également très dynamique dans ce domaine, puisqu'un tiers de ces restaurants sert des aliments « bio » au moins de temps en temps. D'autre part, la remise en place en 2007 des mesures d'aide à la conversion en agriculture biologique, dans la continuité des programmes existants, a un effet incitatif sur les candidats potentiels. Les premières informations relatives à 2009 laissent entrevoir une forte accélération des conversions à l'agriculture biologique en France comme dans les Pays de la Loire : l'accroissement des surfaces en agriculture bio devrait donc s'intensifier.

Source : INSEE 2008

Évolution des superficies et du nombre d'exploitations en mode de production biologique



Le travail et ses lois

Tout au long du vingtième siècle, de grandes lois sociales ont rythmé l'histoire des Français au travail. En 1906, le repos dominical est imposé et en 1919 on passe à la journée de huit heures et à la semaine de quarante-huit heures. Mais l'année qui restera gravée dans la mémoire collective est associée au Front populaire. C'est en effet en 1936, sous le gouvernement de Léon Blum, que deux lois sociales instaurent la semaine de quarante heures et le droit pour tous les salariés à douze jours de congés payés par an.

À partir de 1982, on assiste à une augmentation du temps libre et le droit aux loisirs s'impose au même titre que le droit au travail. Cependant, de nombreux Français s'interrogent sur cette évolution, car ils ont le sentiment que le niveau de stress au travail a, lui aussi, augmenté. Par ailleurs, pour beaucoup, le travail est un moyen de donner un sens à leur vie et ils se demandent si le travail n'a pas été dévalorisé au profit des loisirs.

Les 35 heures... une loi aux effets controversés

L'an 2000 est marqué par l'application de la loi sur la réduction du temps de travail, appelée populairement « RTT » : elle rend possible la mise en place de la semaine des trente-cinq heures. Cependant, cette loi reste controversée. Selon un sondage publié dans le quotidien régional *Sud Ouest* (édition du 8 janvier 2011), si 28 % des Français concernés pensent qu'elle a diminué la qualité de leur vie quotidienne (augmentation de la pression sur les salariés tant au niveau de la productivité que de la flexibilité), 52 % d'entre eux se déclarent contre la suppression des trente-cinq heures, même si cette loi n'a pas tenu ses promesses en matière de création d'emplois.

▲ Grève pour les 8 heures de travail par jour en France (1906)

Depuis quelques années, des lois viennent assouplir les trente-cinq heures : en 2007 notamment, une loi défiscalise les heures supplémentaires, encourageant ainsi les entreprises à en proposer davantage. L'instauration, en 2004, de la Journée de solidarité (journée travaillée mais non payée, au profit d'actions d'aide aux personnes âgées) après la canicule de 2003, est souvent perçue comme une concession faite à l'augmentation du temps de travail.

Finalement, si la RTT était à l'origine motivée par des considérations humanistes (travailler moins pour profiter plus de sa vie) et économiques (lutter contre le chômage en répartissant mieux le travail), elle semble avoir eu du mal à résister aux impératifs de croissance et de compétition imposés par une économie mondialisée.

1906	Obligation du repos dominical
1919	Passage à la journée de 8 heures et à la semaine de 48 heures
1936	Droit à 2 semaines de congés payés
1956	Droit à une 3e semaine de congés payés
1982	Droit à une 5e semaine de congés payés, à la semaine de 39 heures et à la retraite à 60 ans
2000	Application de la loi sur les 35 heures par semaine
2004	Suppression du Lundi de Pentecôte, qui devient la Journée de la solidarité
2007	Défiscalisation des heures supplémentaires (loi TEPA)

● BIBLIOGRAPHIE

- PAILLEAU Isabelle et AKOUN Audrey (2013), *Apprendre autrement avec la pédagogie positive*, Éditions Eyrolles
- MARGULIES Nancy (2005), *Les cartes d'organisation d'idées : Une façon efficace de structurer sa pensé*, Éditions Chenelière éducation
- DELADRIÈRE J.-L., LE BIHAN F., MONGIN P., REBAUD D. (2003), *Organisez vos idées avec la carte heuristique*, Ed. Dunod
- BUZAN T. (2003), *Mind map, dessine-moi l'intelligence*, Éditions d'Organisation
- HOURST B. (2002), *Au bon plaisir d'apprendre,* Ed Dunod
- TROCMÉ-FABRE H. (1987), *J'apprends donc je suis,* Éditions d'Organisation
- MEDINA J. (2010), *Les 12 lois du cerveau*, Éditions Leduc

● SITOGRAPHIE

- Territoires des langues : www.territoiresdeslangues.com/
- Galerie de cartes heuristiques : http://www.flickr.com/photos/hajarbcn/
- Le cerveau à tous les niveaux : http://lecerveau.mcgill.ca/index.php
- M.C.Maps.com : www.mc-maps.com

Grammaire, même pas peur !
Le théâtre à la rescousse de l'apprentissage traditionnel de la grammaire française

A9

Olivier Décriaud

Olivier Décriaud est acteur et metteur en scène. Il est également professeur de Français Langue Etrangère (FLE) depuis plus de 10 ans. Il a commencé à donner des stages de Français par le Théâtre dans différentes écoles d'Egypte. Actuellement, il enseigne le théâtre, dont le Mime Corporel Dramatique, dans plusieurs écoles de théâtre et de cinéma de Barcelone (Institut del Teatre, Col.legi del Teatre, El plató de ciné, Centre de Formación MOVEO). Il anime, depuis 3 ans, un atelier de Français par le Théâtre à l'Institut Français de Barcelone, ainsi qu'un cours de Littérature. Il donne également depuis plusieurs années des stages de formation destinés aux professeurs de français désireux de faire du théâtre en français dans leur classe. Olivier Décriaud a été membre de la compagnie de l'Ange Fou à Londres et est co-fondateur de la compagnie Moveo Teatro (www.moveo.cat) à Barcelone. En 2013, il a créé un nouvel atelier de formation d'enseignement du français par le théâtre ainsi que sa compagnie : SI TU T'IMAGINES (www.situtimagines.com).

● PRÉSENTATION

L'apprentissage de la grammaire (tout comme son enseignement) riment-ils pour vous avec ennui et douleur ? Pourquoi, alors, ne pas essayer une approche à la fois ludique et attentive, en renfort d'un enseignement/apprentissage traditionnels ? On le sait, les bienfaits des pratiques théâtrales peuvent être multiples pour l'apprenant : découverte, exploration, mise en situation, renforcement des connaissances, appropriation des notions étudiées en classe. Grâce au jeu qui, paradoxalement, focalise l'attention tout en faisant diversion, il lui permet de faire sienne la langue en engageant tout le corps. En faisant appel à son imagination et à son affect, à ses réflexes comme à sa créativité, le jeu théâtral se révèle idéal pour développer l'écoute, la réactivité, la fluidité…

Aussi, partant de ce constat, pourquoi le théâtre ne jouerait-il pas un rôle similaire en ce qui concerne l'apprentissage de la grammaire? Nous verrons, à travers une série d'activités qui consisteront principalement en improvisations, en jeux scéniques et en création de petites saynètes, comment il est possible d'aborder des notions grammaticales parfois difficiles à expliquer et/ou à manier en français.

Le pari de cet atelier est donc de changer légèrement l'angle d'approche : non pas de tout modifier mais de mettre, pour une fois, la grammaire « en action » et, par ce biais, de la désacraliser.

● PLAN DE L'ATELIER

Trois types d'activités seront proposés :

- Des activités courtes, ludiques, permettant à l'apprenant de s'approprier une notion nouvelle, d'acquérir rapidement fluidité et automatismes
- Des activités plus longues qui mettent la langue et le corps au service de l'imagination
- Des activités reposant sur des textes, permettant un aller-retour entre l'oral et l'écrit

I- ACTIVITÉS COURTES : POUR PRATIQUER LA GRAMMAIRE SANS PEUR !

1. En guise d'introduction
   Inventer des phrases qui commencent toutes de cette façon : « La grammaire et le théâtre »... (« ne font pas bon ménage », par exemple) et improviser la suite !

2. Échauffement grammatical : la place des mots dans la phrase

3. Dégeler les mots
   Compétence : donner une explication
   « Oui, c'est parce que… »
   « Oui, c'est à cause de… »

4. SI + imparfait … JE + conditionnel
   Compétence : pratiquer le conditionnel
   Activité « Tac au tac »
   Variante : le portrait chinois

5. « Dis, papa… »
   Compétence : poser des questions à la manière des enfants

6. Le jeu des questions
   Tac au tac
   Le but est de piéger l'autre. On ne peut s'exprimer qu'en formulant des questions.

7. EN et Y
   Improvisation à deux.
   Texte d'appui : *En manque*, texte de Sylvaine Hinglais, extrait de *Saynètes et dialogues pour jouer la grammaire française* (2001), © Retz/VUEF

8. Concours d'arguments
   Compétence : prendre position, défendre une opinion

9. Les expressions toutes faites
   Illustrer une expression à l'aide d'une scène amusante, en la prenant, de préférence, au pied de la lettre.

II - ACTIVITÉS LONGUES : POUR FAIRE DE LA GRAMMAIRE SANS MÊME S'EN APERCEVOIR !

1. Le discours indirect
   L'automobiliste et le motard
   - Un automobiliste et un motard se disputent à un feu rouge. (Vocabulaire, niveau de langue et tournures de phrases appropriées… on peut imaginer qu'ils appartiennent à des couches sociales très différentes).
   - Plus tard, chacun raconte la scène à la personne imaginaire de son choix, en se donnant, s'il le souhaite, le beau rôle. Racontez la scène en utilisant le discours indirect. Comparez ensuite votre version avec celle rédigée par Camus à partir de cette situation (cf. texte).

   On peut adapter la scène en fonction des points de vue et de l'interlocuteur supposé. Trouver des variantes pour exprimer la mauvaise foi.

2. La conspiration
   Improvisation collective qui peut faire l'objet d'une séance entière
   Compétences : planifier une conspiration, raconter une histoire à plusieurs sous forme de dialogues, raconter un événement au passé.

3. Suite d'improvisations avec objets (en trois étapes)
   Compétences : caractérisation, temps du passé, futur, conditionnel, faire ressortir des tournures de phrases liées à des émotions.

4. Les excuses
   À partir d'une situation donnée, les participants doivent trouver (et improviser) des excuses.
   Compétences : on travaille l'imagination, la rapidité dans les idées, la persuasion.

5. Raconter un conte connu de diverses manières
   Sources : *Exercices de style*, de Raymond Queneau et *Un conte peut en cacher un autre*, de Roald Dahl

VARIANTE 1 :

Au lieu de prendre un conte connu, on peut aussi partir d'une histoire banale et très courte.

VARIANTE 2 :

S'amuser à modifier des contes célèbres.

III - ACTIVITÉS INSPIRÉES PAR LES POÈMES DE JEAN TARDIEU

1. La boule de cristal

   Chez une sorcière ou dans le cabinet d'un voyant célèbre. On pourra ainsi faire le choix de travailler l'interrogation (questions posées par le ou la cliente) ou l'impératif (conseils ou ordres donnés par la voyante).

   Texte d'appui : *Conseils donnés par une sorcière*

2. Les énigmes

   Poser des questions. Jeu à deux. L'un pense à une chose, un animal ou une personne. Il doit poser des questions auxquelles on ne peut répondre que par OUI ou par NON.

   Texte d'appui: *Nouvelle énigme pour Oedipe*

3. Télégramme

   Écrire un texte bref dont les verbes sont à l'infinitif.

   La personne qui reçoit le texte explique à un/e ami de quoi il est question. Au besoin, il « brode », il invente une somme de détails.

   Texte d'appui : *Télégramme*

4. Procès-verbal

   Emplois de l'imparfait et du passé composé. Écrire/improviser un petit texte sur le modèle du poème de Tardieu.

   Texte d'appui : *Procès-verbal*

● DOCUMENTS SUPPORT ET ACTIVITÉS

DOCUMENT SUPPORT 1 : EN MANQUE - PRONOMS « EN » ET « Y »

Un personnage - Monologue au téléphone

Allô oui ?... Ah c'est toi chéri, tu en as mis du temps à rappeler !... Comment?... Attends, je n'y suis pas du tout... Tu en veux maintenant mon chat ? Il t'en faut combien ?... Non, je n'en ai pas sur moi mais je peux en trouver... Oh trésor, faut pas m'en vouloir, je ne pouvais pas deviner que tu en aurais besoin si vite... Eh bien ! je n'y ai pas pensé, voilà !... C'est ça, prends-en un peu en attendant mon lapin... Bon, bon, je vais y aller dès que possible... Oui, je sais m'y prendre, va, ne t'en fais pas mon poulet... Écoute, je t'apporte ça ce soir et on en profite pour se faire un petit dîner en amoureux, d'accord ?... Pardon mon ange ? Qui vient d'arriver ?... Ah bon... Elle sait où en trouver ?... Alors c'est elle qui s'en charge finalement ?... Si tu veux, oui, je m'en fous, mais ce genre de promesses tu devrais t'en méfier... Allô ? Allô, chéri ?... Moi, jalouse ? Tu parles ! Qu'est-ce que tu en sais ?... Très bien, qu'elle y aille à ma place je te dis ! Tu t'en mordras les doigts !... Ce genre de nana, tu sais, qui s'y frotte s'y pique, tu m'as comprise ?... Tu as raison, ça ne me regarde pas, alors je m'en lave les mains, salut ! (Elle raccroche.) Va-t-en au diable !

Source : HINGLAIS Sylvaine (2001), *Saynètes et dialogues pour jouer la grammaire française*, © Retz/VUEF

QU'EN DIRE, QU'EN FAIRE ?

- Où se placent les pronoms « en » et « y » par rapport au verbe ?
- Il y a des expressions, comme « Tu en as mis du temps ! » et « J'y compte bien », où « en » et « y » ne représentent rien de précis. Trouvez d'autres cas de ce genre dans le monologue, et par vous-même.
- « En » remplace un nom de chose précédé de la préposition « de ». Imaginez ce que représente « en » dans le monologue, quand il est employé comme pronom.
- Est-ce que « en » peut remplacer un nom de personne ?

- Relevez les phrases où « y » remplace un complément de lieu.
- Relevez les répliques où « y » remplace un nom de chose précédé de la préposition « à ».
- Comment comprenez-vous l'expression « Qui s'y frotte s'y pique » ?

DOCUMENT SUPPORT 2 : UNE MOTOCYCLETTE

Une motocyclette conduite par un petit homme sec, portant lorgnon et pantalon de golf, m'avait doublé et s'était installée devant moi au feu rouge. En stoppant, le petit homme avait calé son moteur et s'évertuait en vain à lui redonner souffle. Au feu vert, je lui demandai, avec mon habituelle politesse, de ranger sa motocyclette pour que je puisse passer. Le petit homme s'énervait encore sur son moteur poussif. Il me répondit donc, selon les règles de la courtoisie parisienne, d'aller me rhabiller. J'insistai, toujours poli, mais avec une légère nuance d'impatience dans la voix. On me fit savoir aussitôt que, de toute façon, on m'emmenait à pied et à cheval. Pendant ce temps, quelques avertisseurs commençaient, derrière moi, de se faire entendre. Avec plus de fermeté, je priai mon interlocuteur d'être poli et de considérer qu'il entravait la circulation. L'irascible personnage, exaspéré sans doute par la mauvaise volonté, devenue évidente, de son moteur, m'informa que si je désirais, ce qu'il appelait une dérouillée, il me l'offrirait de grand coeur. Tant de cynisme me remplit d'une bonne fureur et je sortis de la voiture dans l'intention de frotter les oreilles de ce mal embouché.

Source : CAMUS Albert (1956), *La Chute*, Gallimard

DOCUMENT SUPPORT 3 : POÈMES DE JEAN TARDIEU

Poème 1 : CONSEILS DONNÉS PAR UNE SORCIÈRE

(À voix basse, avec un air épouvanté, à l'oreille du lecteur.)

Retenez-vous de rire
dans le petit matin !

N'écoutez pas les arbres
qui gardent les chemins !

Ne dites votre nom
à la terre endormie
qu'après minuit sonné !

À la neige, à la pluie
ne tendez pas la main !

N'ouvrez votre fenêtre
qu'aux petites planètes
que vous connaissez bien !

Confidence pour confidence :
vous qui venez me consulter,
méfiance, méfiance !
On ne sait pas ce qui peut arriver.

Source : TARDIEU Jean (1938-1961), Le fleuve caché, poésies (Poésie), Gallimard

Poème 2 : NOUVELLE ÉNIGME D'OEDIPE

(Monologue à deux voix)

Est-ce que c'est une chose ? — Non.

Est-ce que c'est un être vivant ? — Oui.

Est-ce que c'est un végétal ? —Non.

Est-ce que c'est un animal ? — Oui.

Est-ce que c'est un animal rampant ? — Quelquefois, pas toujours.

Comment se tient-il ? — Debout.

Est-ce qu'il vole ? — De plus en plus.

Est-ce que c'est un animal qui siffle ? — Quelquefois.

Qui rugit, qui meugle, hennit, miaule, aboie, jappe, jacasse ? — Oui, s'il le veut, par imitation.

Est-ce qu'il sait fabriquer des nids pour ses enfants ? — Il construit toutes sortes d'alvéoles tremblantes.

Est-ce qu'il creuse des galeries souterraines ? — De plus en plus parce qu'il vole et qu'il a peur.

Est-ce qu'il se nourrit de fruits, de plantes ? — Oui parce qu'il est délicat.

Et de viandes ? — Énormément parce qu'il est cruel.

Est-ce qu'il parle ? Beaucoup : ses paroles font un bruit infernal tout autour de la terre.

C'est donc le lion, le tigre et en même temps le bétail et en même temps le perroquet le chat le chien le singe le castor et la taupe ? — Oui oui oui oui à la fois tout cela.

Est-ce qu'il vit la nuit ou le jour ? — Il vit la nuit et le jour. Parfois il dort le jour et travaille la nuit parce qu'il a peur de ses rêves.

Est-ce qu'il voit, est-ce qu'il entend ? — Il voit tout il entend tout, mais il se bouche les oreilles.

Qu'est-ce qu'il fait quand il travaille ? — Il édifie de hautes murailles pour cacher le soleil. Il parle, il chante, il bourdonne pour couvrir le bruit du tonnerre.

Et quand il ne fait rien ? — Il se cache. Il tremble de tous ses membres, il ne sait pas pourquoi.

Est-ce qu'il va vers quelque chose, vers quelqu'un ? — Il le croit, il feint d'être appelé, désigné, couronné.

Est-il mortel ? — Il pense être immortel mais il meurt.

Est-ce qu'il aime sa mort ? — Il la déteste il ne la comprend pas.

Que fait-il contre sa mort puisqu'il ne l'aime pas ? — Il la multiplie en lui et hors de lui partout sur la terre le mer et dans les airs, il la répand à profusion il se nourrit de vie, c'est-à-dire de mort.

Et avec tout ce massacre, qu'est-ce qu'il espère gagner ? — Il croit perdre de vue le terme, il brouille l'horizon.

Qu'attend-il à la fin ? — Sa mort, sa propre mort.

Et lorsque que vient sa propre mort ? — Il ne la reconnaît pas : il croit que c'est la vie et il se prosterne en pleurant.

Source : TARDIEU Jean (1938-1961), Le fleuve caché, poésies (Poésie), Gallimard

Poème 3 : TÉLÉGRAMME

MOI JAMAIS CONTENT RESTER MÊME CHOSE

MOI TOUJOURS PARTIR NOUVEAU

FUIR ENNUI DU TOUJOURS MÊME

TOUJOURS ESPÉRER TROUVER FENÊTRE

AU BOUT TUNNEL APRÈS SUIE ET OMBRE

TOUJOURS VOULOIR BRISER ENTRAVES

OUVRIR PORTE SAUTER MONTER

LÀ-HAUT – LÀ OÙ NOIR-NOIR

S'ÉCARTE OU BRILLE AURORE

TOUJOURS FRAÎCHEUR TOUJOURS

INCONNU RECONNU

(De nulle part. An zéro.

Signé : Personne.)

Source : TARDIEU Jean, *L'accent grave et l'accent aigu* (Poésie), Gallimard

Poème 4 : PROCÈS-VERBAL

Cet individu était seul.

Il marchait comme un fou

il parlait aux pavés

souriait aux fenêtres

pleurait en dedans de lui-même

et sans répondre aux questions

il se heurtait aux gens, semblait ne pas les voir.

Nous l'avons arrêté.

Source : TARDIEU Jean, *L'accent grave et l'accent aigu* (Poésie), Gallimard

● BIBLIOGRAPHIE

OUVRAGE DE RÉFÉRENCE UTILISÉ

- ARRIVÉ M., GADET F. et GALMICHE M. (1996), *La grammaire d'aujourd'hui : guide alphabétique de linguistique française*, Flammarion

FLE

- *La grammaire des premiers temps* (2004),Vol. 1 et 2, PUG

LIVRES SCOLAIRES

- *Grammaire pour lire et écrire*, 6ème (1996), Ed. Delagrave
- *Côté lecture, une banque de textes et d'images*, 6ème (2000), Ed. Bordas
- *L'art d'écrire*, 5ème (1997), Ed. Bordas
- *Grammaire et expression*, Français 3ème (1999), Ed. Nathan
- *Textes et méthodes*, Français 3ème (1999), Ed. Nathan
- *Grammaire et communication,* 3ème (1999), Ed. Magnard

THÉÂTRE ET FLE

- PAYET Adrien (2010), *Activités théâtrales en classe de langue*, Ed. Cle International
- HINGLAIS Sylvaine (2001), *Saynètes et dialogues pour jouer la grammaire française*, Ed. Retz http://www.editions-retz.com/auteur/sylvaine-hinglais.html
- TOURNIER Christophe (2011), *300 exercices d'improvisation et d'exploration théâtrale*, Éditions de l'eau vive

LITTÉRATURE, THÉÂTRE, SCIENCES HUMAINES

- TARDIEU Jean, *L'accent grave et l'accent aigu* (Poésie), Gallimard
- TARDIEU Jean (1938-1961), *Le fleuve caché, poésies* (Poésie), Gallimard
- TARDIEU Jean, *Finissez vos phrases*, Folio Junior
- TARDIEU Jean, *La comédie de la comédie*, Folio
- PONTI Claude (2011), *Questions d'importance*, Ed. publie.net
- NERUDA Pablo (2008), *Le livre des questions*, Gallimard Jeunesse,
- DUBILLARD Roland (1998), *Les diablogues et autres inventions à deux voix*, Folio Gallimard
- DUBILLARD Roland (1998), *Les nouveaux diablogues,* Folio Gallimard
- ORSENNA Erik (2003), *La grammaire est une chanson douce,* Le livre de poche
- ORSENNA Erik (2006), *Les chevaliers du subjonctif*, Le livre de poche
- RODARI Gianni (2010), *Grammaire de l'imagination*, Ed. Rue du monde
- QUENEAU Raymond (1982), *Exercices de style*, Folio Gallimard
- LABICHE Eugène (2004), *La grammaire*, Hatier,
- SHOPENHAUER Arthur (1999), *L'art d'avoir toujours raison*, Mille Et Une Nuits
- DAHL Roald (2014), *Un conte peut en cacher un autre*, Gallimard jeunesse
- RAMBAUD Patrick (2007), *La grammaire en s'amusant*, Grasset
- BENTOLILA Alain (2007), *Le verbe contre la barbarie*, Odile Jacob

● SITOGRAPHIE

- Pour le portrait chinois, voir le site : http://www.portrait-chinois.com
- Pour les expressions toutes faites, voir la page de TV5 : http://www.tv5.org/TV5Site/publication/galerie-236-1-Donner_sa_langue_au_chat_renoncer_a_deviner_a_trouver_la_solution.htm

Didactisation des médias écrits en classe de FLE

A10

Florence Teste

Florence Teste a enseigné le FLE pendant 15 ans dans diverses écoles et universités de la région de Montpellier puis en Chine où elle a été professeure en Alliance Française pendant 5 ans. Elle a obtenu un Master de Didactique des Langues (à distance) à l'Université Jean-Monnet de St-Etienne. Elle a créé en septembre 2012 le magazine LCFF qui compte aujourd'hui plus de 100 000 lecteurs par mois, répartis dans 182 pays à travers le monde. Elle continue également son activité de formatrice dans le domaine du FLE.

● PRÉSENTATION

Utiliser les médias écrits en classe de FLE, voilà qui coule de source ! Des ressources sans fin, faciles à trouver grâce à Internet. Mais pour quelle exploitation ? Que peut-on trouver dans ce type de documents ? Et comment exploiter ces documents ? Comment intégrer ces ressources aux objectifs de communication écrite de la classe de FLE ? Cet atelier s'adresse à des enseignants et des élèves-enseignants qui souhaitent enrichir leurs pratiques de classe dans la perspective d'une méthodologie de l'enseignement qui se veut résolument éclectique.

● PLAN ET ACTIVITÉS DE L'ATELIER

I- LA RECHERCHE DES DOCUMENTS

1. Choix des objectifs pédagogiques / choix du document
   - Préalable : objectif pédagogique
   - Préalable : document
   - Veille documentaire
2. Choix du media : presse / internet
   - Quelle presse ?
   - Quels sites ?
3. Type de document
   - Texte : article de fond, information, vente, pratique, ...
   - Image : photo, dessin humoristique, publicité
   - Exercices en ligne, autocorrectifs
   - Réseaux sociaux
4. Document authentique / didactique / didactisé

II- LES OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

1. Techniques : grammaire, syntaxe, lexique, etc.
2. Méthodologiques : organisation du discours, résumé, argumentation, etc.
3. Langagiers : exprimer ses sentiments, décrire une personne, demander son chemin, etc.
4. Socioculturels : la naissance, la place de la femme dans la société, etc.

III - TROUVER ET CHOISIR LES DOCUMENTS

1. Connecté / téléchargé
2. Extrait / document complet
3. Difficulté du document par niveau ou par objectif
4. Document authentique ou pas

IV - PROCESSUS DE DIDACTISATION

1. Choix du document et/ou objectif didactique
2. Analyse du document : recherche de ses spécificités
3. Compréhension
4. Pratique
5. Assimilation

V - ACTIVITÉS AUTOUR DE L'ÉCRIT

- Objectif : production / compréhension / savoir
- Procédé : comparaison, analyse, résumé, recueil d'information, divertissement, relâchement de pression, etc.

VI - MISE EN PRATIQUE EN SOUS-GROUPES

● BIBLIOGRAPHIE

- COURTILLON J. (2002), *Élaborer un cours de FLE*, Collection F nouvelle formule, Hachette Fle,
- CUQ J.-P. et GRUCA I. (2002), *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUG

● SITOGRAPHIE

- http://www.edufle.net/NTIC-et-FLE.html
- http://www.edufle.net/La-problematique-du-document.html
- http://synergies.lib.uoguelph.ca/article/view/1173/1763

La motivation, c'est quoi, c'est comment ?

AII

Richard Cooper

Diplomé d'une maîtrise en Relations Internationales de Fletcher School of Law and Diplomacy (Tufts University), Boston, Richard Cooper est formateur, formateur de formateurs, coach et facilitateur depuis plus de 30 ans. Il est aussi médiateur certifié. Richard travaille dans le milieu des affaires, avec des organisations internationales comme l'ONU, ainsi qu'avec des écoles et des universités. Il est facilitateur et formateur sénior pour Harvard Business Publishing et professeur adjoint à Grenoble École de Management pour ses programmes MBA. Il a plus de 25 ans d'expérience dans la formation des formateurs dans le monde entier et est auteur de nombreux ouvrages sur le développement personnel de formateurs. Il a fréquemment été directeur de programmes de formation de formateurs chez Pilgrims en Angleterre. Il a également animé des sessions pour le British Council, l'USIA et pour l'Education Nationale en France. Richard a travaillé *pro bono* pour les organisations caritatives en Inde, au Népal et au Royaume-Uni.

● PRÉSENTATION

Dans cet atelier pratique nous nous pencherons sur ce phénomène universel, complexe et critique qu'est la motivation. Comment puis-je espérer motiver mes élèves ? Comment puis-je me motiver ? Nous allons voir des exercices pratiques qui servent à aider à l'observation et à la formulation de la motivation. Bien sûr, le manque de motivation n'est pas un phénomène unique dans une salle de classe. Mais la motivation n'est pas une donnée non plus. Il faut la construire, la nourrir, la suivre.

● PLAN DE L'ATELIER

I - MOTIVATION COMME CONCEPT DYNAMIQUE

II - MOTIVATION ET LEADERSHIP

III - MOTIVATION ET DYNAMIQUE DU GROUPE

IV - MOTIVATION ET DIFFÉRENCES INDIVIDUELLES DES MEMBRES

V - LA MOTIVATION DU LEADER

● BIBLIOGRAPHIE

CSÍKSZENTMIHÁLYI M. (1990), *Flow: The Psychology of Optimal Experience*

GOLEMAN D. (1996), *Emotional Intelligence*

LENCIONI P. (2002), *The Five Dysfunctions of a Team: A Leadership Fable*, Jossey-Bass

PINK D.-H. (2011), *Drive: The Surprising Truth About What Motivates Us*

PUGLIESE C. (2010), *Being Creative: The challenge of change in the classroom*, Delta Publishing

● SITOGRAPHIE

- ALVAREZ C. (2013), *Pour une refondation de l'école guidée par les enfants* In TEDxIsèreRiver : http://www.youtube.com/watch?v=nwVgsaNQ-Hw
- EDMONDSON A. (2014), *Building a psychologically safe workplace* In TEDx (workplace / lieu de travail / lieu d'apprentissage) : http://www.youtube.com/watch?v=LhoLuui9gX8
- GREEN S. based on the work of Holly Weeks, (Holly Weeks / *Failure to Communicate: How Conversations Go Wrong and what You Can Do to Right Them*) http://bos.ocgov.com/hr/hrportal/docs/docs_training/hrs_lod/pers_inter_skills/new_super/comm/Difficult%20Conversations.pdf
- MACLEAN A., *About motivation* (en anglais, avec transcript), http://www.journeytoexcellence.org.uk/videos/expertspeakers/aboutmotivationalanmclean.asp
- PINK D., *The puzzle of motivation*, (7e TED talk le plus visionné) http://www.ted.com/playlists/171/the_most_popular_talks_of_all

Construire un parcours actionnel en FOS

AI2

Alexandre Holle

Alexandre Holle pilote l'ensemble du processus de conception des produits pédagogiques du Centre de langue française : Test d'évaluation de français, Diplômes de français professionnel, formations linguistiques, formations de formateurs, création de nouveaux outils d'évaluation et de parcours de formation. Il a enseigné le FLE et le FOS durant 10 ans en France et à l'étranger, dans des Alliances Françaises (Sabadell, Granollers, Paris), dans des institutions internationales (OCDE, Banque mondiale) et dans des écoles de commerce (HEC, ESADE). Il a également exercé les fonctions d'Attaché de coopération pour le français (El Salvador) et de Directeur d'Alliance Française (Mexique). Il est co-auteur d'ouvrages FLE/FOS et d'articles sur l'évaluation à forts enjeux.

● PRÉSENTATION

Les cours de langue relevant de la méthodologie du Français sur objectif spécifique (FOS) visent à préparer des étudiants ou professionnels non-francophones à réaliser en français des tâches proches de celles qui leur seront confiées dans le cadre de leur profession. La logique de progression, la sélection des contenus, les techniques d'animation doivent servir les projets professionnels des apprenants.

Au cours de cet atelier, les participants échangeront autour de plusieurs cas concrets, en lien avec un domaine professionnel (Mode, Médical, Gastronomie, Tourisme, Hôtellerie, Scientifique et technique, etc.) et déclineront les tâches professionnelles en vue de les intégrer à un parcours de formation spécifique.

● PLAN DE L'ATELIER

Introduction et présentation des participants

I - RAPPEL DU CONTEXTE

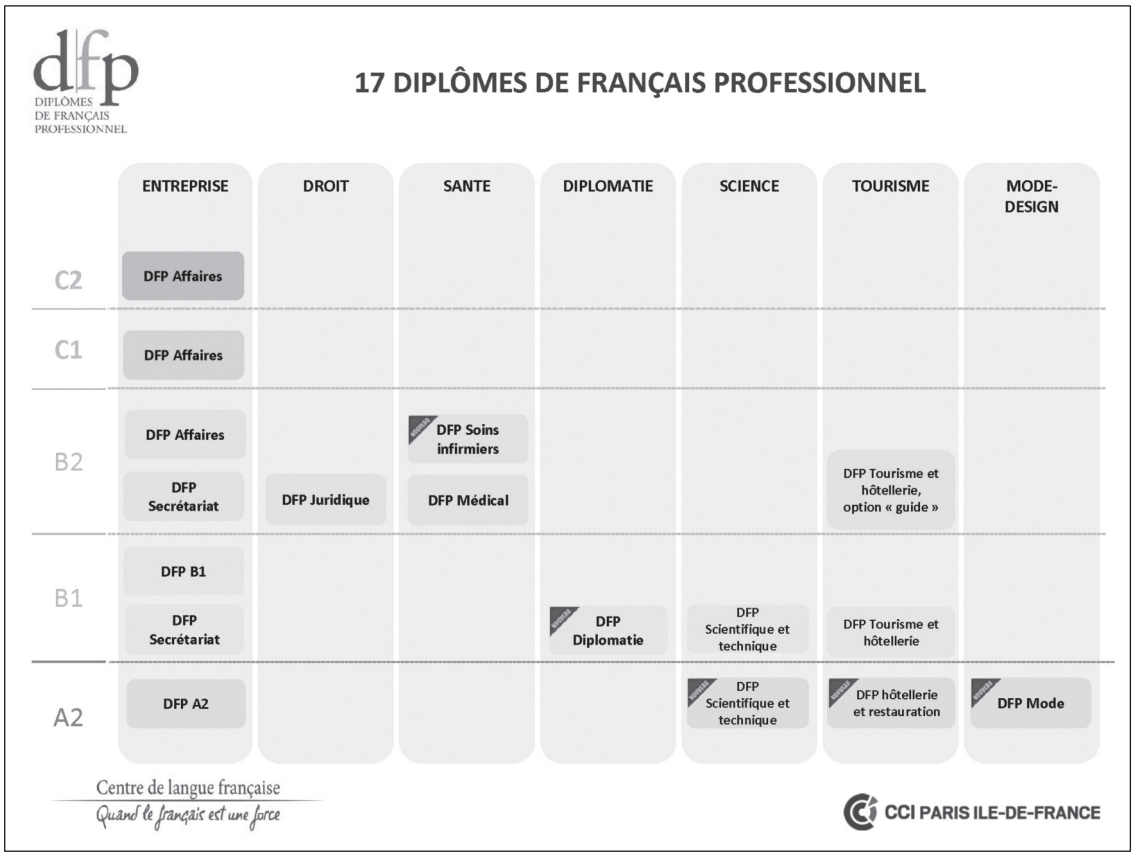
1. Mobilité étudiante et professionnelle
2. Les 5 étapes de la démarche FOS
3. Le FOS, quels outils ?

II - LE FOS : EXERCICES PRATIQUES

1. Tâche professionnelle ou savoir-faire langagier ?
2. Élaborer un programme : qu'est-ce qui change ?
3. Créer une séance et des activités

III - CONCLUSION / BILAN

● DOCUMENTS SUPPORTS



Démarche curriculaire FLE - FOS

Construire un programme FLE

Construire un programme FOS

Apprentissage par …

Centre de langue française
Quand le français est une force

CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

Apprentissage par les tâches

(soins infirmiers) **Mettre en œuvre les soins**	**Lire protocole**	Classer les actes Repérer objectifs Repérer mise en garde	Obligation interdiction But…	Protocole Fiche techn.
	Calculer doses	Décrypter prescription Sélectionner formules	Forme galénique Dosage	Prescription Posologie
	Expliquer soins	Vulgariser informations Organiser informations Rassurer		

Centre de langue française
Quand le français est une force

CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

Analyser les besoins

Demande n°1
Votre ville souhaite former 10 chauffeurs de taxi qui devront prendre en charge des touristes francophones.
Niveau A2

Demande n°2
Une clinique privée souhaite mettre en place un programme de formation de 75 heures pour les secrétaires médicales. Prise en charge des patients francophones.
Niveau B1

Demande n° 3
Un restaurant gastronomique reçoit un chef français pendant 6 mois. Il doit former les 4 commis de cuisine qui seront sous l'autorité du chef. La brigade s'occupera des hors d'œuvre.
40 heures de formation
Niveau A2

Centre de langue française
Quand le français est une force

CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

Demande n°1 – Chauffeurs de taxi

Activités et compétences de base	
Activités	Compétences
•Accueillir la clientèle à bord du véhicule • Préciser la destination et les impératifs avec le client •Identifier l'itinéraire en fonction des délais et des particularités du trafic •Conduire et déposer le client à son lieu de destination •Renseigner les documents de bord du véhicule (feuille de route, carnet de bord) •Effectuer l'entretien de premier niveau et le nettoyage du véhicule	•Lecture de carte routière •Utilisation de matériel de navigation (GPS, VHF, radar, ...) •Réglementation du transport de personnes •Règles de sécurité des biens et des personnes •Environnement géographique et culturel (sites touristiques, ...) •Eléments de base en mécanique automobile •Principes de la relation client

Centre de langue française
Quand le français est une force

CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

Demande n°2 – Secrétaires médicales

Activités et compétences de base	
Activités	Compétences
•Accueillir les patients, les informer du déroulement de l'examen, du taux de prise en charge et les orienter •Créer le dossier médical du patient •Tenir à jour l'agenda du médecin •Saisir et mettre en forme les comptes rendus des actes médicaux et les transmettre aux patients •Conseiller le patient lors de démarches administratives (constitution de dossiers, remplissage de formulaires, ...) •Réaliser la facturation, l'encaissement des actes médicaux	•Saisie avec dictaphone •Utilisation d'outils bureautiques (traitement de texte, tableur,...) •Terminologie médicale •Nomenclature des actes médicaux •Modalités d'accueil •Mode de prise en charge des actes médicaux •Normes rédactionnelles •Méthodes

Centre de langue française
Quand le français est une force

CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

Demande n° 3 – Commis de cuisine

Activités et compétences de base	
Activités	Compétences
•Préparer le plan de travail, les ustensiles de cuisine et mettre en marche les équipements (fours, tables de cuisson, ...) •Effectuer l'épluchage et le lavage des légumes et des fruits •Préparer les viandes et les poissons (brider, barder, vider, trancher, ...) •Doser et mélanger les produits et ingrédients culinaires •Emballer les préparations, les produits, les étiqueter (dates de fabrication, DLC) et les ranger en chambre froide, en réserve, ... •Effectuer l'entretien et le nettoyage du poste de travail, des ustensiles, des équipements ou de la cuisine	•Utilisation d'outils tranchants (couteaux, hachoirs...) •Appréciation gustative •Techniques de production culinaire •Gammes de produits alimentaires •Règles d'hygiène et de sécurité alimentaire •Fiches techniques de cuisine •Législation alimentaire •Modes de conservation des produits alimentaires •Chaîne du froid •Modes de conditionnement des aliments •Procédures de nettoyage et de désinfection

Centre de langue française
Quand le français est une force

CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

● BIBLIOGRAPHIE

- BEACCO J.-C. et LEHMANN (eds), (1990), *Publics spécifiques et communication spécialisée, numéro spécial du Français dans le monde*, Recherches et Applications, Paris
- BERCHOUD M.-J. et ROLLAND D. (2004), *Français sur objectifs spécifiques : de la langue aux métiers, numéro spécial du Français dans le monde*, Recherches et Application, Paris
- CARRAS C., TOLAS J., KOHLER P. et SZILAGYI E. (2007), *Le Français sur Objectifs Spécifiques et la classe de langue*, Paris, Ed. Clé International
- GAHMIA A. (2009), *Méthodologie d'élaboration d'un cours de français sur objectifs spécifiques dans des établissements de la formation professionnelle*, Synergies Algérie n° 8, pp. 45-52
- MANGIANTE J.-M. et PARPETTE C. (2005), *Le Français sur objectif spécifique : de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours*, Paris, Ed. Hachette FLE
- MAINGUENEAU D. (2012), *Analyser les textes de communication,* Paris, A. Colin
- MOURLHON-DALLIES F. (2008), *Enseigner une langue à des fins professionnelles*, Didier

● SITOGRAPHIE

- Banque de ressources NumériFOS : http://www.francais.cci-paris-idf.fr/numerifos/
- Banque de ressources en français de spécialité : http://www.francais.cci-paris-idf.fr/francais-de-specialite/
- Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires : http://www.projetdafa.net/
- S'informer sur les métiers : http://www.orientation-pour-tous.fr/ (menu : choisir un métier, nature du travail, compétences requises, accès au métier, etc.)
- http://www.pole-emploi.fr/accueil/ (voir « les métiers et moi » en bas de page : vidéos)
- http://www.onisep.fr/ (menu « découvrir les métiers » : vidéo et fiches détaillées)
- http://www.lesmetiers.net/
- http://www.letudiant.fr/metiers/tele-des-metiers.html
- MOOC « travailler en français » : https://sites.google.com/site/mooctravaillerenfrancais/home

Espaces partenaires

E1 LE CAREL : L'APPRENANT AU CŒUR D'UNE PÉDAGOGIE INNOVANTE !
Laurence Armand et Christian Gaujac 73

E2 VIVEZ L'AVENTURE DU FRANÇAIS AU CAVILAM - ALLIANCE FRANÇAISE DEVICHY
Emmanuel Zimmert 75

E3 DES OUTILS POUR APPRENDRE ET ENSEIGNER LE FRANÇAIS À DES FINS PROFESSIONNELLES : L'EXPERTISE DU CENTRE DE LANGUE FRANÇAISE DE LA CCIP
Alexandre Holle 77

E4 CMEF : ORGANISER UN SÉJOUR LINGUISTIQUE POUR SA CLASSE EN FRANCE
Magali Faggio et Gilles Cappadoro 79

E5 LE FUTUROSCOPE, APPRENDRE ET DÉCOUVRIR EN S'AMUSANT
Montse Balaguer 81

E6 GROUPEMENT FLE : POUR APPRENDRE LE FRANÇAIS EN FRANCE
Patrick de Bouter 83

E7 MAGAZINE LANGUE ET CULTURES FRANÇAISES ET FRANCOPHONES
Clarisse Maratchia et Rémi Orzalesi 85

E8 TERRITOIRES DES LANGUES
Marion Charreau 87

NOUS REMERCIONS TOUS LES PARTENAIRES DE CETTE ÉDITION

Territoires des langues

Le CAREL : l'apprenant au cœur d'une pédagogie innovante !

EI

Laurence Armand et Christian Gaujac
France

Le CAREL (Centre Audiovisuel de Royan pour l'Etude des Langues), membre du Groupement FLE et partenaire de la Rencontre FLE Barcelone 2014, a été fondé en 1966 par la ville de Royan et l'Université de Poitiers. Depuis sa création, il a accueilli plus de 200 000 stagiaires et demeure l'un des tous premiers centres à avoir développé l'enseignement des langues étrangères en France avec une méthodologie de pointe qui s'est toujours adaptée aux nouvelles technologies.

Chaque année, au CAREL, ce sont 23 500 heures de formation qui sont dispensées à plus de 3 300 apprenants dont 800 étrangers. Il propose, tout au long de l'année à un public français et étranger, des formations intensives et des stages en allemand, anglais, espagnol, français langue étrangère et français langue maternelle.

Pour mener à bien ses différentes missions, le CAREL dispose d'un équipement multimédia exceptionnel : toutes les salles de formation sont informatisées et équipées d'écran ou de vidéoprojecteur (des laboratoires de langue, des laboratoires multimédia, des tableaux interactifs, une médiathèque, un studio de télévision et un auditorium). Les équipements et les professeurs placent le stagiaire au coeur d'une formation axée sur l'apprentissage, intensif ou graduel, et le renforcement de la compétence communicative. La qualité des enseignants-formateurs, tous diplômés et locuteurs natifs, est un atout supplémentaire : les stagiaires sont les acteurs de leur formation et l'encadrement, fait de conseils et d'activités diversifiées, les amène à la réussite par des parcours collectifs et/ou individuels. Pour les stages supérieurs à 3 semaines, un tutorat individualisé est proposé.

● FORMATIONS PROPOSÉES :

- Formations intensives de français général : 25 heures/semaine, destinées aux adultes et étudiants (séjours de courte et longue durée)
- Formations méthodologiques pour professeurs de français langue étrangère et professeurs de Disciplines Non Linguistiques : sessions de 2 semaines (50 heures) ou 4 semaines (100 heures) pour les professeurs de français langue étrangère
- Programme estival juniors : destiné aux jeunes de 12 à 17 ans avec un niveau A2 minimum. Ce stage combine cours de français, ateliers créatifs et activités sportives (avec une excursion le samedi pour les stages de plus d'une semaine)
- Formation de français et stage en entreprise : formation de français de 50 heures (2 semaines) suivie d'un stage en entreprise d'une durée (au choix) de 2 semaines à 2 mois
- Formations à distance : formules e-learning de 30 ou 35 heures

● NOUVEAUTÉS 2015 !

ACCÈS À UNE PLATEFORME NUMÉRIQUE MOODLE HTTP://MOODLE.E-CAREL.ORG

La plateforme Moodle a été créée comme soutien individuel aux stagiaires. Son accès est libre grâce à un code d'accès individuel. Si le stagiaire est absent ou veut revoir un point du cours, cette plateforme lui propose le plan détaillé du cours et des exercices complémentaires. Ainsi, le stagiare peut à tout moment et à volonté revenir, renforcer ou compléter son apprentissage.

L'accès à la plateforme Moodle est gratuit et la connexion reste active un mois après le départ du stagiaire afin d'optimiser ses conditions d'apprentissage.

ATELIERS PÉDAGOGIQUES HEBDOMADAIRES

Ces ateliers proposent une approche différente de l'apprentissage du FLE. L'objectif est de faciliter l'accès à la culture et à la société française. Il ne s'agit pas d'un cours mais de rencontres thématiques : Musique Assistée par Ordinateur, photographie numérique, gastronomie, découverte des activités traditionnelles du pays royannais, poésie, journalisme, contes, etc. Nous faisons appel à des intervenants extérieurs, tous spécialistes dans leur domaine. Les stagiaires choisissent librement leur atelier et ce quelque soit leur niveau afin qu'ils prennent conscience de leur capacité à communiquer en dehors de l'espace classe et ainsi faciliter leur intégration à la vie française.

● JEU-CONCOURS : LOT À GAGNER LORS DU TIRAGE AU SORT

En tant que partenaire de la Rencontre FLE Barcelone 2014, le Carel met en jeu :

- Un stage de méthodologie pour professeurs de FLE d'une valeur de 684€ : stage pédagogique de 2 semaines (50 heures) pour l'été 2015

TENTEZ VOTRE CHANCE !

Retrouverez le bulletin dans votre sac participant...

... et déposez-le dans l'urne du Carel, près de l'espace vente (Hall de l'Institut).

● CONTACT

48, Boulevard Franck Lamy
Place Jean-Noël de Lipkowski
17205 - Royan Cedex, France

Téléphone : +33 (0)5 46 39 50 00

Fax : +33 (0)5 46 05 27 68

Courriel : info@carel.org

Skype : carel.royan

Site internet : www.carel-royan.fr

CENTRE AUDIOVISUEL DE ROYAN
carel
POUR L'ETUDE DES LANGUES

Vivez l'aventure du français au CAVILAM - Alliance Française de Vichy

E2

Emmanuel Zimmert
France

Venez découvrir le CAVILAM - Alliance Française : son cadre exceptionnel, ses offres de cours, ses formations pour professeurs et ses outils pédagogiques.

Association loi de 1901 créée en 1964 sous l'impulsion des Universités de Clermont-Ferrand et de la Ville de Vichy, le CAVILAM, Centre d'Approches Vivantes des Langues et des Médias, a rejoint le réseau international de l'Alliance Française en 2012.

Carrefour français des cultures du monde, il reçoit tous les ans près de 4 000 stagiaires de plus de 120 nationalités.

Centre de référence international, le CAVILAM – Alliance Française est mondialement réputé pour son action dans l'innovation pédagogique et sa recherche permanente de l'excellence.

L'établissement coopère de manière régulière avec le ministère des Affaires étrangères, l'Institut Français, l'Organisation internationale de la Francophonie, les services culturels français à l'étranger et plusieurs médias, notamment TV5MONDE, Radio France Internationale et Canal Académie.

En 2008 et 2012, l'établissement a reçu le label officiel « Label Qualité FLE » des autorités éducatives françaises en obtenant les notes maximales dans tous les domaines audités (accueil, locaux, formation et gestion).

● CONTACT

1 avenue des Célestins
CS 72678
03206 VICHY Cedex

Téléphone : +33 (0)4 70 30 83 83

Courriel : info@cavilam.com

Sites Internet : www.cavilam.com
et www.leplaisirdapprendre.com

En partenariat avec les universités de Clermont-Ferrand

CAVILAM
VICHY
Alliance Française

Des outils pour apprendre et enseigner le français à des fins professionnelles : l'expertise du Centre de langue française de la CCIP

E3

Alexandre Holle
France

Créé en 1958 par la Chambre de commerce et d'industrie de région Paris Ile-de-France (CCIP), le Centre de langue française a pour mission de promouvoir l'apprentissage et l'usage de la langue française à des fins professionnelles.

Il œuvre au développement de la francophonie économique par trois leviers :

1. Le test d'évaluation de français
2. Les formations et diplômes de français professionnel
3. L'appui aux formateurs et établissements d'enseignement du français professionnel

● PLAN DE L'ESPACE

Cet espace présentera les différents outils de formation et de certification à disposition des enseignants de français de spécialité et/ou sur objectif spécifique (français des affaires, de la mode, du tourisme, français médical, juridique, scientifique et technique, etc.) :

- iFos, le nouveau dispositif de formation en ligne pour les professeurs de FOS
- Les ressources gratuites pour les professeurs
- Les 17 diplômes de français professionnels
- La formation des formateurs
- L'application mobile français 3.0
- Les nouveautés 2014 : le français de la mode, le français des soins infirmiers, le français pour ingénieurs

● CONTACT

Centre de langue française de la CCI Paris Ile-de-France

8 avenue de la Porte de Champerret

75838 Paris Cedex 17

Courriel : francais@cci-paris-idf.fr

Centre de langue française

Quand le français est une force

CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

CMEF : organiser un séjour linguistique pour sa classe en France

E4

Magali Faggio et Gilles Cappadoro
France

EXPOSITION CONTINUE

Le CMEF vous propose une exposition continue pendant les deux jours de la Rencontre : à tout moment rendez-vous en salle 305 pour rencontrer Gilles Cappadoro et Magali Faggio

Le Centre Méditerranéen d'Etudes Françaises de Cap d'Ail est un campus scolaire labellisé, situé aux portes de Monaco et ouvert toute l'année pour les classes de collèges et lycées.

● PLAN DE L'ESPACE

15 minutes - organiser un séjour en France et au CMEF en particulier

45 minutes - illustration de l'enseignement FLE pour les adolescents au CMEF : atelier pédagogique animé par Magali Faggio : « Zigzaguons dans l'Hexagone »

● JEU-CONCOURS : LOTS À GAGNER LORS DU TIRAGE AU SORT

En tant que partenaire de la Rencontre FLE Barcelone 2014, le CMEF met en jeu :

- Une liseuse numérique FNAC
- Une parure de stylos Vuarnet
- Un presse-papiers Jean Cocteau (exclusivité CMEF)
- Une clé USB et un porte-sac Jean Cocteau (exclusivité CMEF)

TENTEZ VOTRE CHANCE !

Retrouverez le bulletin dans votre sac participant...
... et déposez-le dans l'urne du CMEF, directement dans la salle 305.
Attention, seuls les participants qui passeront dans la salle 305 pourront tenter leur chance.

● CONTACT

Gilles Cappadoro / CMEF

Téléphone : +33 (0)4 93782159

Courriel : contact@cmef-monaco.fr

Site Internet : www.cmef-monaco.fr

Le Futuroscope, apprendre et découvrir en s'amusant

E5

Montse Balaguer
Espagne

Dans l'Ouest français, à Poitiers, se trouve le Parc du Futuroscope, un parc thématique qui emmènera vos élèves à la découverte du monde qui les entoure et des nouvelles technologies tout en leur faisant passer un séjour inoubliable ! Situé à 1h40 de Paris en TGV, Futuroscope vous permet de vous rendre dans la capitale française sans difficultés, afin de découvrir cette Ville Lumière, qui vous enchantera après une aventure inoubliable au Parc.

Depuis plus de 25 ans, le Parc du Futuroscope offre à ses visiteurs une expérience unique, en particulier aux plus jeunes, entre divertissement, découverte et pédagogie. Enseigner à ses élèves tout en les motivant n'est pas une mission facile, nous le savons. C'est pourquoi nous vous proposons de stimuler vos élèves grâce à un séjour dans un lieu qui les surprendra à n'en pas douter et leur permettra de mettre en pratique ce qu'ils auront appris en classe. Car oui, au Futuroscope, on peut apprendre en s'amusant. Le Parc vous propose par exemple de découvrir les défenses du corps humain au travers d'une aventure qui secoue (Virus Attack) ou encore d'initier les élèves aux gestes et comportements éco-citoyens avec différentes attractions en lien avec le développement durable. Futuroscope propose également de nombreux ateliers et expériences, destinés aux groupes scolaires, pour découvrir entre autres, l'origine de la vie ou la régie d'une attraction. Bien sûr, vous et vos élèves pourrez également profiter de votre séjour au Futuroscope pour Danser avec les Robots sur les hits de Martin Solveig ou encore rencontrer les fameux Lapins Crétins.

Si vos élèves pourront profiter de leur séjour au Futuroscope pour approfondir leurs connaissances scientifiques et également forger leur esprit « citoyen » tout en s'amusant, c'est aussi une occasion idéale pour pratiquer et améliorer leur français. Bien que des casques de traduction soient disponibles, ils pourront profiter des attractions en version originale, et donc en français, mais surtout ils pourront participer de façon active aux différents ateliers et échanger avec les intervenants francophones les animant. De plus, au sein d'un parc fermé et donc dans un environnement sans danger, les élèves pourront échanger avec les différentes équipes du Parc, que ce soit dans les attractions, dans les allés avec les différents personnages présents ou avec les équipes des boutiques afin de mettre en pratique les expressions et le vocabulaire courant appris en cours.

Un séjour au Futuroscope vous offre également la possibilité de découvrir l'Histoire et le patrimoine de France, autre pan important de l'apprentissage du français. Poitiers, où se situe le Futuroscope, vous séduira notamment avec son église Notre-Dame-La-Grande et ses jardins, qui sont entre autres les témoins d'une histoire riche pour cette ville de l'Ouest. Partez aussi à la découverte de la région Poitou-Charentes, ses îles ayant conservé leur âme d'antan, ses villes fortifiées au bord de l'océan, son Fort Boyard, ses châteaux, et bien d'autres trésors de son patrimoine unique… ainsi que sa gastronomie !

Une expérience complète vous attend, vous et vos élèves, au Futuroscope ! N'hésitez donc pas à venir rencontrer Montse Balaguer du Futuroscope qui développera tous ces sujets. Et n'oubliez pas de remplir votre bulletin de participation au jeu-concours afin de tenter de gagner un séjour au Parc du Futuroscope.

● JEU-CONCOURS

En tant que partenaire de la Rencontre FLE Barcelone 2014, le Futuroscope met en jeu :

- entrées 2 jours (avec une nuit d'hôtel et petit déjeuner compris) pour 2 adultes et 2 enfants (jusqu'à 16 ans) au Futuroscope, valide jusqu'en septembre 2015
- 2 packs de 2 entrées au Parc Astérix, valides jusque fin 2015 (selon les dates d'ouverture du parc)
- 2 packs de 2 entrées au Musée Grévin, valides jusque fin 2015 (selon les dates d'ouverture du musée)

TENTEZ VOTRE CHANCE !

Retrouverez le bulletin dans votre sac participant...

... et déposez-le dans l'urne du Futuroscope, près de l'espace vente (Hall de l'Institut).

Le Groupement FLE : pour apprendre le français en France

E6

Patrick de Bouter
France

● UNE OFFRE DE QUALITÉ

Depuis 2000, le Groupement FLE s'est engagé dans un processus de contrôle qualité couvrant l'ensemble des services proposés par les écoles, et fondé sur trois axes principaux :

I - UN AXE À DIMENSION PROFESSIONNELLE

Le respect des critères définis dans un référentiel créé et appliqué par des professionnels reconnus pour leur compétence et leur expertise (Label Qualité FLE, Label EduQua, Eaquals, IALC), mais aussi dans un document propre au groupement tenant compte de l'aspect dynamique du critère qualité : chaque année tous les centres doivent fournir une « fiche d'étape » montrant quelle a été l'évolution du centre en termes de qualité.

Titulaire d'un siège au conseil d'orientation de la labellisation (Label Qualité FLE délivré par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, le Ministère de la Culture et de la Communication, le Ministère des Affaires Etrangères), le Groupement FLE est partenaire du CIEP, opérateur des Ministères pour la labellisation, dans des groupes de travail destinés à améliorer le processus de labellisation.

En résumé, tous les centres du Groupement FLE ont été audités et contrôlés,

- soit par des audits externes (Label Qualité FLE, Label EduQua, Eaquals, IALC)
- soit par un audit interne fondé sur un référentiel extrêmement rigoureux.

II - UN AXE À DIMENSION EUROPÉENNE

La référence à la norme européenne EN 14804 réglementant les conditions d'accueil et de séjour des étudiants.

III - UN AXE À DIMENSION SOCIALE

Les centres du Groupement FLE s'engagent à respecter la législation sociale concernant les rapports contractuels. En outre, il participe au sein de la Fédération Nationale de l'Enseignement Privé aux négociations concernant les avenants permettant une adaptation du droit social au caractère particulier du secteur de l'enseignement du FLE.

● UNE OFFRE ADAPTÉE

Quelle que soit la durée de votre séjour, vous trouverez parmi les écoles du Groupement FLE celle qui correspond le plus précisément à votre recherche :

- Une diversité géographique : les écoles du groupement sont réparties sur l'ensemble du territoire français
- Une diversité des offres de cours : français général, français sur objectifs spécifiques, cours intensifs, cours semi intensifs, cours en groupes, cours particuliers, stages pour professeurs… Les spécialités de chaque école sont soigneusement répertoriées et identifiables.
- Une diversité des publics : juniors, étudiants, adultes, professionnels, seniors, professeurs de français, groupes, etc.

- Une diversité des hébergements : en résidence, en famille, en appartement, en hôtel, en colocation, etc.
- Une diversité de taille des écoles : de l'école « familiale » au centre recevant plusieurs milliers d'étudiants par an.
- Une diversité de durée : de une semaine au séjour de longue durée.

● UNE OFFRE GARANTIE

Toutes les écoles du Groupement FLE se sont engagées à présenter leurs offres de la façon la plus claire et la plus complète. En cas de litige, le Groupement FLE est le seul qui ait mis en place un organe de médiation/conseil auquel vous pouvez faire appel.

● JEU-CONCOURS : LOTS À GAGNER LORS DU TIRAGE AU SORT

En tant que partenaire de la Rencontre FLE Barcelone 2014, le Groupement FLE met en jeu :

- La gratuité pour une personne des journées pédagogiques du Groupement FLE (novembre 2015, France)

TENTEZ VOTRE CHANCE !

Retrouvez le bulletin de participation à ce tirage au sort sur le lieu de l'espace partenaire...
... et déposez-le dans l'urne, directement dans la salle.
Attention, seuls les participants à cet espace pourront tenter de gagner le lot du Groupement FLE.

● CONTACT

Edith Dupuis, coordinatrice

Courriel : contact@groupement-fle.com

Groupement fle

Magazine langue et cultures françaises et francophones (LCFF)

E7

Clarisse Maratchia et Rémi Orzalesi
France

Créé en 2012, le magazine LCFF s'adresse aux personnes qui apprennent ou enseignent le français. Le but de notre publication est double : participer à l'apprentissage de la langue française et faire découvrir les cultures francophones.

Le magazine LCFF c'est :

- Une parution mensuelle d'une cinquantaine de pages + un supplément hebdomadaire numérique : La Litote
- Des articles courts avec des photographies et des illustrations
- Des thèmes variés : Cinéma, Musique, Francophonie, Littérature, Grammaire, Jeux, Tourisme, Gastronomie, Imagier, Portrait, Pédagogie, Arts, etc.
- Pour chaque article, les mots compliqués sont expliqués en français dans le lexique
- Deux formats disponibles : numérique (.pdf) et papier
- Des articles à partir du niveau A2
- Des articles audios pour s'entraîner à la compréhension orale (avec ou sans accent régional)
- Des compléments d'information au format vidéo avec TV5Monde
- Des exploitations pédagogiques d'émissions radio avec RFi
- Une rubrique dédiée aux enseignants : Le coin des profs avec des suggestions d'ateliers

Lu dans 182 pays, le magazine LCFF bénéficie du soutien de TV5 Monde et de RFI. Actuellement nous cumulons plus de 180 000 lecteurs versions papier et numérique confondues. Vous pouvez vous abonner au magazine LCFF au format numérique ou papier.

Vous pouvez découvrir les articles gratuits du magazine LCFF et feuilleter plusieurs exemplaires sur notre site : http://www.lcf-magazine.com

Découvrez nos offres dédiées aux écoles, médiathèques, enseignants et étudiants sur notre boutique en ligne : http://boutiquelcf.weezbe.com/

Nous vous invitons à nous suivre sur les réseaux sociaux afin de rester informé(e) de nos actualités, concours et offres spéciales.

- Facebook : https://fr-fr.facebook.com/LCFmagazine
- Twitter : https://twitter.com/LCFmagazine
- Scoop'it : http://www.scoop.it/u/lcf
- Google+ : https://plus.google.com/u/0/116740835932038632329/posts
- Pinterest : http://www.pinterest.com/clarisselcf/

● OFFRES SPÉCIALES POUR LES PARTICIPANTS À L'ESPACE PARTENAIRE

Réservé aux visiteurs de cet espace.

- Magazine papier : 5€/exemplaire au lieu de 8.50€
- Offre abonnement papier : 11 numéros (1an) 99€
  au lieu de 124.80€
- Offre spéciale enseignants : abonnement numérique
  11 numéros (1 an) pour 39.60€ au lieu de 49.50€ (-20 %)
- Code promo BARFLE : 20 % de remise sur la boutique en ligne du magazine
  http://boutiquelcf.weezbe.com/
- Affiches offertes à tous les visiteurs

● JEU-CONCOURS : PLUSIEURS LOTS À GAGNER LORS DU TIRAGE AU SORT

En tant que partenaire de la Rencontre FLE Barcelone 2014, le Magazine LCFF met en jeu :

- Des lots de 3 magazines LCFF au format papier
- Des abonnements numériques au magazine LCFF
- Un jeu Rendez-vous avec le français
  http://www.rendezvousaveclefrancais.fr

TENTEZ VOTRE CHANCE !

Retrouvez le bulletin de participation à ce tirage au sort sur le lieu de l'espace partenaire...
... et déposez-le dans l'urne, directement dans la salle.
Attention, seuls les participants à cet espace pourront tenter de gagner ces lots.

● CONTACT

Magazine LCFF

Résidence le Phaéton
116 rue esculape
34000 Montpellier

Téléphone : 09 84 18 14 65

Courriel : contact@lcf-magazine.fr

Site Internet : http://www.lcf-magazine.com

Boutique en ligne : http://boutiquelcf.weezbe.com/

Territoires des langues

E8

Marion Charreau
France

Territoires des langues est un espace de partage et de découverte en ligne concernant l'enseignement et l'apprentissage des langues.

Au cœur des publications et des astuces partagées se trouvent l'utilisation de la carte heuristique (ou mind map) et d'autres outils de visualisation et d'organisation de l'information ; une belle place est faite au dessin en tant qu'outil de communication.

Territoires des langues offre une formation en mind mapping unique en son genre et spécialement adaptée aux professeurs de langues :

- Formation : organiser ses idées pour enseigner et apprendre une langue avec le mind mapping
- Niveau 1 : découvrir et utiliser le mind mapping pour travailler toutes les compétences
- Niveau 2 : mettre en place des stratégies créatives pour enseigner et apprendre une langue

Territoires des langues offre aussi des services de création graphique.

● PLAN DE L'ESPACE

Une mise en bouche concernant l'utilisation du mind mapping en cours de FLE

- Une démonstration
- Des applications pédagogiques
- Des publications
- Des références

● CONTACT

Marion Charreau

Tel : (+34) 658 314 360

Courriel : contact@territoiresdeslangues.com

Site Internet : www.territoiresdeslangues.com un projet soutenu par www.mc.maps.com

Animation culturelle

Rendez-vous vendredi à 19h pour le spectacle « Les petits papiers »

Après une première partie ludique présentant de manière collective l'atelier « Le Français par le Mime », vous serez entraînés dans un univers interactif où l'histoire s'écrira en même temps qu'elle se déroulera. Une histoire dont vous pourrez modifier le cheminement... Une histoire unique... Une histoire jamais jouée... Une histoire qui n'aurait jamais vu le jour sans vous !

Retrouvez la compagnie Bagamoyo sur leur site :
http://www. compagnie-bagamoyo.org/

Tirage au sort

Découvrez les différents lots à gagner lors du tirage au sort qui aura lieu le samedi 29 novembre à 16h15 !

CAREL

- Un stage de méthodologie pour professeurs de FLE d'une valeur de 684€ : stage pédagogique de 2 semaines (50 heures), valable pour l'été 2015

FUTUROSCOPE

- Entrées de 2 jours avec une nuit d'hôtel (petit déjeuner compris) pour 2 adultes et 2 enfants (jusqu'à 16 ans), valide jusqu'en septembre 2015

PARC ASTÉRIX

- 2 packs de 2 entrées, valides jusque fin 2015, selon les dates d'ouverture du parc

MUSÉE GRÉVIN

- 2 packs de 2 entrées, valides jusque fin 2015, selon les dates d'ouverture du musée

GROUPEMENT FLE

- Gratuité pour une personne des journées pédagogiques du Groupement FLE (novembre 2015, France)

CMEF

- Une liseuse numérique FNAC
- Une parure de stylos Vuarnet
- Un presse-papiers Jean Cocteau (exclusivité CMEF)
- Une clé USB et un porte-sac Jean Cocteau (exclusivité CMEF)

LCFF

- Des lots de 3 magazines LCFF au format papier
- Des abonnements numériques au magazine LCFF
- Un jeu Rendez-vous avec le français

BUREAU DU QUÉBEC À BARCELONE

- Un livre sur le Québec

CAMPUS FRANCE

- Un lot pour 2 personnes qui comprend 2 Paris Visite (Passe de 3 jours consécutifs et de 3 zones), 2 cartes Museum Pass de 2 jours et 2 croisières promenades

Merci à tous nos partenaires pour leur participation et pour tous ces nombreux cadeaux mis en jeux.

Bonne chance à tous !

INSTITUT FRANÇAIS
BARCELONA

SAMEDI 29 NOVEMBRE
À PARTIR DE 17H00

Programme Classes du patrimoine
Institut Français d'Espagne – Antenne de Barcelone
2014-2015

PROGRAMME DE LA VISITE GUIDÉE

Vous êtes déjà inscrit/e à la visite guidée de Barcelone :

Allez sur le stand des Classes du patrimoine (dans le Hall de l'Institut) et nous mettrons une gommette sur votre badge qui vous permettra de suivre la visite du samedi.

Vous souhaitez vous inscrire : ne tardez pas !

Vous pouvez vous inscrire sur place mais seulement jusqu'à aujourd'hui (vendredi 28 novembre), 15h00. Allez sur le stand des Classes du patrimoine (dans le Hall de l'Institut) et formalisez votre inscription.

LE MODERNISME : LA TRÈS BELLE ÉPOQUE DE BARCELONE

Cette visite guidée vous est proposée par l'Institut Français de Barcelone.

17h : Rendez-vous dans le hall de l'Institut Français (Carrer de Moia, 8)

17h-17h30 : Trajet jusqu'à la Casa Lleó i Morera pour le début de la visite

17h30-18h15 : Introduction et découverte des façades des maisons constituant la Manzana de la Discordia : Casa Lleó Morera, Casa Amatller et Casa Batlló.

18h30-18h45 : Casa Mila (Pedrera) – extérieur

19h-19h30 : Visite (extérieur et intérieur) - du Palau Baró de Quadras

Bonne visite !

RETROUVEZ L'ENSEMBLE DE NOS OUVRAGES À DES PRIX RÉDUITS SUR NOTRE STAND !

OFFRES SPÉCIALES

PACKS DELF

LES CLÉS DU NOUVEAU DELF
Le Livre de l'élève + CD
+ Le Livre du professeur + CD

Ce pack est disponible pour les niveaux A1, A2, B1 et B2

27,90€ → **20€**

PACKS DELF JUNIOR

EN ROUTE VERS...
LE DELF SCOLAIRE ET JUNIOR
Le Livre de l'élève + CD
+ Le Livre du professeur + CD

Ce pack est disponible pour les niveaux A1, A2 et B1

24,70€ → **18€**

PACKS LECTURES

FRANCE EN CHANSON
La France des années 40
+ La France des années 50

48€ → **30€**

INTRIGUES POLICIÈRES

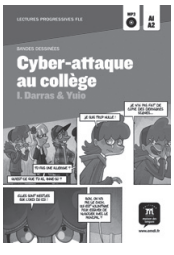
Mystères et aventures pour grands adolescents et pour adultes : une collection de **6 titres** de lectures progressives, idéale pour compléter son apprentissage du français.

51€ → **40€**

PLANÈTE ADOS

La collection de **7 volumes** de lectures progressives : des aventures palpitantes pour adolescents !

59,50€ → **45€**



BD COMIC
Le voyage du collège
+ Cyber-attaque au collège
+ SOS, les 4eF disparaissent

39,60€ → **30€**

PACK DIDACTIQUE

L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues
+ Le WEB 2.0 en classe de langue,
+ Le corps et la voix de l'enseignant

72€ → **50€**

PACK GRAMMAIRE

La grammaire du français
Ce pack comprend les volumes A1+ A2 + B1

44,40€ → **30€**

PACKS ÉVALUATION

Évaluation Pourquoi Pas !
+ CD
Ce pack comprend les volumes A1 + A2.1 + A2.2

78€ → **60€**

Évaluation Nouveau Rond-Point
+ CD
Ce pack comprend les volumes A1/A2 + B1

44€ → **35€**

Évaluation Version Orginale
+ CD
Ce pack comprend les volumes A1 + A2

44€ → **35€**

Et pour tout achat supérieur à 30€

UN DVD OFFERT !